

西村
茂樹
譚述

泰西史鑑
上編
五

福岡第一師範學校
(學校圖書)

登錄番	第	號
七	史部	門
三	一	口ツハ
論	歌	新
通史	日	六
全	冊ノ内第	冊
分	類	第
番	編	號
	231.091	

T 1A1
24
N 84

圖書 和圖書 遡



a 1 3 8 0 3 2 3 2 6 8 a

福岡教育大学蔵書

泰山史鑑上編卷之五

佐倉藩

西邨鼎重器 譯

上古ノ史五

希臘ノ史二

第四十六

希臘ト波斯ト大戦争ノ始

耶蘇生前五百年

○波斯^{ペルシア}ノ大王西祿斯亞細亞^{シリヤ}ノ諸國ヲ併吞シ天下

ニ其威ヲ奮ヒ、又小亞細亞ノ海濱ニ住ル希臘人ヲ擊
テ之ヲ降セシメ、ハ、上文既ニ之ヲ記セリ、此希臘人ハ
黒拉古利人希臘ニ居ヲ移セシ時、昔者此國ヲ
去テ亞細亞ノ西渚ニ遷リシ者ナリ、然レ、此希臘ノ
民、豪邁不屈ノ心、其本國ノ民ニ齊シク、常ニ時ヲ待テ
波斯ノ羈縻ヲ脱シ、舊時ノ自主ニ復セント欲ス、西祿
斯ノ後王大流士ノ時ニ至リ、遂ニ兵ヲ舉テ波斯ニ叛
ク、初メ大陂河ノ北方ニ西翅的トイハル夷國アリ、大
流士自ヲ將トシテ、此夷國ヲ擊テ、深ク其境ニ入テ、波
斯ノ軍大ニ敗レ、西翅的ノ騎兵大流士ヲ逐フ、其急

ナリ、大流士蒼皇南ニ走リ、將ニ大陂河ヲ渡ラントス
此時亞細亞ノ希臘人米ケ泰底答拉西ノ、希臘人
州牧タリ、是ヲ聞テ、大陂河ノ橋ヲ壞リ、波斯ノ車ノ歸
路ヲ要撃シ、以テ大流士ヲ擒ニセント欲ス、米勒都
州牧希爾周希臘人其策ノ不可ヲ陳ス、米ケ泰底ノ計遂
ニ行ハレズ、是ニ依テ大流士、危難ヲ脱シ、國ニ歸ル
トヲ得タリ、大流士希爾周ノ志ヲ賞シ、是ニ答拉西ノ
斯ストリモン的里門ヲ與フ、希爾周其地ニ據テ、自立ヲ謀ラント
欲ス、王之ヲ聞キ、希爾周ヲ召シ、陽ニ之ヲ親重シ、之ニ
謂テ曰ク、方今國家多事、才識學術ノ士ヲ要ス、ルノ時

ナリ。故ニ汝ヲ召シテ事ヲ議セント欲スト。希尔周ノ義子亞利斯答哥刺ニ命ジテ、代リテ米勒都ノ州牧ヲシム。

○希尔周ハ、大流士ガ毎ニ甘言ヲ加フレバ、其實ハ已ヲ拘執スルノ意ヲルヲ察シ、計ヲ以テ其恨ヲ零サント欲ス。希尔周親僕アリ、其僕ノ頭ヲ剃去シ、頭上ニ數語ヲ書シ、之ヲ已カ左右ニ置キ、以テ髪ノ長ブルヲ待ツ。髪已ニ長ズ、希尔周之ヲ亞利斯答哥刺ニ遣ハシ、之ニ謂ハシメテ曰ク、能ク僕ノ髪ヲ剃去スベシ。亞利斯答哥刺其意ヲ解セズ、心甚ダ怪ミ、其髪ヲ剃去

スレハ、頭上ニ文字アリ、曰ク、汝宜ク以阿尼人ヲ勸メテ、波斯ニ叛カシムベシト。以阿尼人ハ、小亞細亞ニアル希臘ノ民ノ内ニ於テ、最モ威カアル者ナリ。亞利斯答以下畧亞利斯答ト書シ、ハ此時波斯王ノ疑猜ヲ受ケ、心自ラ安シセザリシ時ナレバ、希尔周ノ密告ヲ得テ、大ニ喜ビ、其管内ノ民ヲ激シテ、其心ヲ動搖セシメ、其後自ラ歐羅巴ニ赴キ、希臘ノ本國ノ民ヲ勸メテ、共ニ事ヲ舉シメント欲ス。其士巴爾達ニ至ルヤ、適ニ其國ノ兩王都人ト共ニ會議ノ座ニ在ルニ遇フ。亞利斯答直ニ入テ、其遠來ノ旨趣ヲ述ヘ、又復勸説シテ共ニ大事ヲ

起ヤシム士巴爾達人其言ヲ以テ然リトセズ亞利斯
答ニ問テ曰ク蘇撒波斯國都ハ海ヲ距ル一幾日程ゾ答
テ曰ク三月程ナリ士巴爾達人同敵ニ謂テ曰ク嗚呼
米勒都ノ用友亞利斯基斯爾未ダ日ノ没セサルニ及
ンテ此地ヲ去ルベシ亞利斯答頗ル窮窮セレカトモ
猶再ビ之ヲ試ミレト欲シ王ニ從テ具邸ニ至リ王ヲ
勸カシテ屢其兵ヲ興サシメテ勸ム王肯ンゼス亞利
斯答因テ王ニ金ヲ出シテ軍費ヲ助ケンテ求ム是
ヲ説ク一田毎ニ具金ノ數ヲ多クス王皆聽カズ終リ
ニ至リ左一答連多和蘭ノ元王ヲ出サシメテ求ム

王ノ幼女義哥年八歳王ノ側ニ在リシガ是ヲ聞テ起
テ曰ク大人請フ早ク起テ然ラズンバ異國ノ人亞利
指哥刺ヲ徵求已ム時ナレト亞利斯答其説クバカラサ
ルヲ知リ直ニ士巴爾達ヲ去リ夫ヨリ雅典ニ赴キ
雅典人ヲ激シテ曰ク諸公波斯王ノ言ヲ聽テ再ビ遂
王比亞比ヲ雅典ニ納ントスト知ラズ雅典人ハ波斯
人ノ奴隸ナリヤ否是ニ於テ雅典人奮テ亞利斯答ノ
説ニ從ヒ兵艦二十隻ヲ出シテ之ヲ助ク亞利斯答其
兵艦ニ乗テ小亞細亞ニ還リ直ニ以阿尼人ヲシテ
波斯ニ叛テ兵ヲ率シム希臘人先ツ撒狄ヲ攻テ之ヲ

拔ク希臘ノ一兵卒恣ニ撒狄ノ人家ニ火ヲ放ツ此邑ノ人家ハ大拉殺筆ハ用テ屋トナス故ヲ以テ大燄暫時ニ蔓延シ全邑忽チ灰燼ト為ル波斯人其ノ聞テ大ニ怒リ兵ヲ發シテ來リ伐テ希臘人ト戦フ之ヲ敗リ希臘ノ貿易ノ大邑米勒都ヲ燒キ以テ撒狄ノ役ニ報ス以阿尼人ハ此敗軍ノ罪ヲ非典人ニ歸シ雅典人ハ人之ヲ以阿尼人ニ歸ス是ニ因テ兩國交惡シ雅典人はヨリ以阿尼人ヲ助ケズ船ニ乗ジテ本國ニ還ル以阿尼人カ屈シ復波斯ノ羈執ヲ受ク波斯人此亂ノ首謀ヲ糾シ希爾周亞利斯基舒利ノ二人ヲ捕ヘテ之ヲ

斬首ス

第四十七

大流士王ノ第一役
馬拉敦ノ戰
米カ泰底

耶蘇生前四百九十年

○波斯王大流士雅典人ノ以阿尼ノ亂ヲ助ケテ波斯ニ抗敵シ又波斯王ノ言ヲ拒ミ故比亞ヲ其國ニ入レサルヲ以テ深ク之ヲ怒リ兵ヲ發シテ雅典ノ伐ント欲ス故比亞波斯ニ在テ日々天ヲ祈リテ曰ク上帝莫クハ予ヲ佑ケテ恨ヲ雅典ニ報スルヲ得セシメヨ

又食スル毎ニ一奴ヲシテ三回呼バシメテ曰ク我君
雅典ノ事ヲ忘レタルカ。故比亞答テ曰ク宣獨ニ雅典
ノミナラン。希臘全國ニ向テ此恨ヲ報セザルハカラ
ズ。大流士遂ニ其將馬脫牛ニ命ジテ海陸兩軍ヲ發シ
テ雅典ヲ擊シム。然ルニ其海軍ハ加爾西底ノ海角亞
琛斯ニ於テ颶風ニ遇ヒ破摧覆没スル者無數。其陸軍
ハ谷拉西人ト戰テ大ニ敗レ殘兵潰卒奪ヲ忍ンデ本
國ニ適レ歸ル。

○大流士更ニ大ニ海軍ヲ發シ以テ希臘ヲ伐ントス。
其未ダ發セザルノ前。先希臘人ニ謂ハシメテ曰ク。能

ク戰ハンカ。將タ降ランカ。其後使者ヲ希臘列國ニ遣
ハレテ曰ク。宜ク降服ノ徵トシテ。其國ノ水土ヲ波斯
ニ獻ズベシ。希臘ノ諸國大抵波斯ノ猛威ヲ畏レ殊ニ
島國ハ其守リ難キヲ察シ歎ノ納レテ波斯ニ服屬ス。
獨リ雅典士巴爾達ノ都人ノミ大ニ奮激シ波斯ノ使
者ヲ捕ハ是ヲ濠ト井トニ投ジテ曰ク。汝我國ノ水土
ヲ欲ス。今汝ヲシテ恣ニ之ヲ取ルトヲ得セシマン。
○大流士王是ヲ聞テ大ニ怒リ大度士亞答希爾倪ノ
兩將ニ命ジ。急ニ大軍ヲ以テ希臘ヲ撃テ悉ク雅典人
ヲ捕ヘテ波斯ニ送り波斯人ノ奴隸ト為スベシト命

バ。是ニ於テ兩將海軍ヲ發シテ希臘ニ向ヒ、兼テ大鍊
鎖ト大白石ヲ船ニ載セ、是ヲ以テ希臘ノ地ニ絶功ノ
碑ヲ立ント欲ス。雅典人之ヲ聞キ、使者ヲ士巴爾達ニ
遣シ、急ニ兵ヲ出シテ、相援ハンヲ求ム。然ルニ士巴
爾達人ハ異教ノ説ヲ信ジ、滿月ノ前ニハ、戰闘ヲ為ス
ヲ禁ズ。故ニ兵ヲ發シテ、雅典ヲ助ケズ。雅典人大ニ
窘困シ、更ニ使者ヲ希臘ノ諸國ニ出シテ、援兵ヲ求ム。
諸國波斯ノ威ヲ恐レテ、之ニ應ズル者ナシ。唯、^バ阿西
ノ^{ブラ}底^{トラ}トイヘル邑ヨリ、兵千人ヲ出シテ之ヲ助ケ
シ。ミ、雅典人全城ノ兵ヲ集メテ九千人ヲ得タリ、更

ニ奴隸ニ兵器ヲ執ラシメ、以テ其不足ヲ助ク。希臘ノ
兵ハ此ノ如ク寡少ナリト雖、^氏水國ヲ保全シ、自主ヲ
失ハザランヲ欲シ、民心固結セル鐵石ノ如ク。且
其民皆武技ニ熟達シ、甲堅フレテ、兵利アリ、之ニ加フ
ルニ、大將^{ミルチアデス}米力泰^ス、智勇万人ニ勝レ、國民皆之ニ信服
ス。希臘ノ兵ハ波斯ノ軍ノ已ニ逼ルヲ聞キ、雅典ヲ出
ル^マ一五六時程ニレテ、^{トラ}馬拉敦ノ平原ニ陣シ、以テ敵ヲ
邀フ。波斯人ハ、故以亞ヲ以テ先導ト為シ、之ヲ陣頭ニ
置キ、以テ希臘ノ事情ヲ諮詢ス。雅典ノ兵ハ、波斯ノ大
軍ヲ見テ、頗ル辟易シ、退テ其鋒ヲ避ント欲ス。米力泰

底自ラ陣中ヲ奔走シ其兵ヲ鼓舞激勵シ以テ必死ノ
心ヲ固フセシム先ヅ其兵ヲ區分シ奴隸ノ兵ヲ以テ
中央ニ置キ雅典ト布拉底ノ兵ヲ以テ左右ノ翼ト為
シ密接隊ヲ以テ奮躍奔馳シテ波斯ノ陣ヲ衝突ス是
於テ兩軍齊シク鋒ヲ接ヘ各勇ヲ奮テ死戦ス波斯
ノ兵希臘ノ中隊ヲ敗リ奴隸ノ兵ヲ驅逐シテ進ム雅
典布拉底ノ兵左右ノ翼ヲ以テ波斯ノ軍ヲ破潰シ兵
ヲ返シテ其中隊ヲ救ヒ又撃テ波斯ノ兵ヲ破ル希臘
ノ兵勝ニ乘ジ奮闘シテ進ム波斯ノ全軍遂ニ大ニ亂
レ爭フテ其船ニ乗ジテ遁ル波斯人ハ雅典人ノ銳ヲ

盡シテ此所ニ出デ其都城ノ空虛ナルヲ知リ急ニ
其船ヲ以テ亞的加ノ蘇尼云岬ヲ遠リテ雅典城ヲ襲
フ米カ泰底預メ波斯人ノ計ヲ察シ直チニ雅典ニ歸
リ陣ヲ整ヘ以テ待ツ波斯人其備アルヲ見テ遂ニ帆
ヲ返シテ本國ニ還ル馬拉敦ノ戰場ニハ波斯人ノ棄
置セル甲仗縱橫散布シテ路人ノ行步ヲ礙ルニ至ル
希臘人ノ獲ル蒙ノ兵器無算ニシテ大白石モ亦希臘
人ノ獲ト為ル戦死ノ骸骨山野ニ充積シテ歎以亞ノ
屍モ亦其内ニ在リシト云リ

○希臘人波斯人ト戦初メテ捷チ波斯ノ敗兵ヲ逐フ

時ニ於テ、雅典ノ都人一人、驚喜ニ堪ズ。陣中ヨリ馳テ、都城ニ還リ、市中ヲ遶リテ大ニ叫テ曰ク、爾等喜ベ、我軍勝チタリ、勝チタリト。是ガ為ニ呼吸ヲ絶シ、遂ニ倒レテ死ス。雅典人此戰捷ノ日ヲ以テ、國ノ吉辰ト為シ、爲ニ祭儀ヲ張リ、行軍ノ裝ヲ為シテ、其儀ヲ盛ニス。戰死ノ者ハ、厚ク之ヲ葬埋シ、大ナル紀功ノ碑ヲ立ツ。國人殊ニ米カ泰底ノ能ク寡兵ヲ奮激シテ、大敵ニ當ラシメ、其事ニ眩デ、神色自若、指揮神ノ如ク、以テ此ノ如キ偉勲ヲ立シテ感稱シ、日ニ賀筵ヲ張リテ、之ヲ饗シ、爲ニ歌詩ヲ作リテ其功ヲ贊揚シ、又種々ノ工作ニ

依テ、米カ泰底ノ名ヲ後世ニ存セシム。

○雅典人戰捷ノ家ニ歸リシ後、士巴爾達人其國ヲ拳テ來リ、後ヒ滿月ノ後ニ及デ、接戰セント欲ス。然レ此戰已ニ畢リシカバ、雅典人ニ乞テ馬拉敦ノ戰場ヲ一見シ、雅典人ノ勇ヲ賞シ、感歎スルヲ良久ヲシテ、後其國ニ歸ル。

○米カ泰底、本國ノ為ニ此ノ如キ大功ヲ立シカドモ、然レ正久シク富貴ノ樂ミヲ享ルヲ能ハズ。國人ノ固ヨリ米カ泰底ニ善カラサル者、其功ヲ嫉妬シ、謗言ヲ放テ曰ク、米カ泰底若シ志ヲ得バ、必ズ威權ヲ擅ニシ、

國人ヲ凌虐スベシト。偶、米カ泰底巴路斯島ヲ攻テ敗績ス。仇人起テ其罪ヲ攻メ、遂ニ之ニ鉅萬ノ罰金ヲ命ズ。米カ泰底家貧ニシテ、其金ヲ出スヲ能ハバ、因テ之ヲ獄ニ下ス。米カ泰底巴路斯ノ後ニ於テ創ヲ被リシガ、獄中ニ在テ其創ヲ病デ没ス。

第四十八

澤耳士王ノ第二役

耶蘇生前四百八十年

○大流士王波斯ノ軍ノ大敗ヲ聞キ、大ニ憤恚シ、再ビ大兵ヲ發シ、自ラ將トシテ希臘ヲ伐ント欲ス。因テ令

ヲ全國ニ下シ、軍需ヲ繕修スルヲ三年。偶、大流士疾ニ罹リテ卒ス。其子澤耳士繼テ波斯ノ王位ニ登リ、父ノ遺志ヲ繼デ、怨ヲ希臘ニ報ゼント欲ス。先ツ令ヲ其管下五十六國ニ下シ、悉ク兵ヲ發シテ、波斯ノ國都ニ會セシム。是カ為ニ亞細亞ノ全州盡ク繹騷シ、數千里ノ外ヨリ、陸續トシテ來リ集マル。其兵雲霞ノ如クニシテ、其數ヲ量ルヲ難シ。澤耳士、其大數ヲ量ルガ為ニ、先ツ一萬人ヲ募ヘ。是ヲ稠密ニ植立セシメ、其周圍ニ假ニ牆ノ如キ物ヲ施シ、其内ノ廣サヲ測リ、後其兵ヲ外ニ出シ、更ニ他ノ兵ヲ其地ニ實セシム。是ヲ以テ一萬

人ト為シテ算定セシニ。其兵合セテ三百五十万。雖役ノ徒ヲ合セテ。五百万人ニ餘レリ。澤耳士自テ此大軍ノ首將ト為リ。兼テ此軍議ノ神ト称シ。諸軍ヨシテ尊敬畏怖セシム。又大ニ海軍ヲ起シ。兵艦一千二百隻。輜重船三千隻ヲ發シ。別ニ海ヲ渡テ希臘ヲ撃シム。
○四百八十年ノ春。澤耳士ノ大軍。波斯ヲ發シテ希臘ニ向フ。是カ為ニ。全亞細亞ノ民。盡ク家ヲ徒スカト疑フ。然ルニ往年波斯ノ海軍。亞琛斯ノ海角ヲ廻リシ時。風浪ニ逢テ。其船ヲ壞リシ。アルヲ以テ。澤耳士王大ニ工ヲ起シ。山ヲ鑿シテ海峡ヲ作り。其中ヲ通シテ。船

ヲ進メシム。又陸軍ノ進行ヲ便ニスルカ為ニ。黑勒斯^{ボト}奔ニ長橋ヲ架ス。黑勒斯奔ハ。歐羅巴ト亞細亞ト分界ノ陝隘ナル海峡ニシテ。他大^ダ尼列^ダ峽ト名クル所ナリ。橋既ニ成シニ。忽チ風浪大ニ作リ。其橋ヲ破壞ス。澤耳士大ニ怒リ。船工ヲ捕ヘテ之ヲ斬首シ。此橋ハ船更ニ大鎖鎖ヲ海底ニ沈メ。以テ其橋ヲ繫住セシム。其法近時希臘人ノ行ヒレ者ノ如シ。其後海神ノ罪ヲ數ヘテ。其橋ヲ鞭ツ。三百罵テ曰ク。爾驕傲ノ海神。爾が大王ノ罰ヲ受ケヨ。爾我橋ヲ破壞セシ其罪莫大ナリ。爾縱使余が此橋ヲ渡ル。一坊グルトモ。余寧此橋ヲ渡ラ

バシテ止ンヤ、已ニシテ新橋成ル。波斯ノ大軍此橋ヲ
渡テ、歐羅巴ニ入ル者、七日七夜間斷ナシ。

○澤耳士王、答拉西ノ哆里斯可ニ於テ、其軍ヲ檢閲ス。
王高椅ニ倚リ、管下數十國ノ兵、盡ク王ノ指揮ニ從ヒ、
續々進軍スルヲ見テ大ニ喜ズ。

○既ニシテ、亞細亞ノ大軍希臘ノ地ニ攻入ス。其勢ノ
猛烈ナルヲ、上古ノ大洪水ノ世界ヲ蕩滅ヒシガ如シ。
希臘ノ諸國、恐懼畏縮シ、各水土ヲ厭シ、以テ屈服歸降
ス。

○此時ニ當リ、波斯ノ大軍ヲ恐レバ、屹然トシテ自立

スル者ハ、雅典上巴爾達ノ二國ノミ。雅典ニハ、此時地
米斯多基列トイヘル豪傑アリ。地米斯多基列、幼齡ノ
時ヨリ、馬拉敦ノ戦功ヲ慕ヒ、起テ之ニ倣ハント欲ス。
既ニ長シテ才器衆人ニ超越ス。其師人ニ謂テ曰ク、此
子小事ヲ為ス者ニ非ズ、必ス能ク大事ヲ成サン。然レ
正其事ノ善惡ハ、未ダ知ルベカラザルナリト。其隣輩
嘗テ其彈琴ヲ知ラザルヲ嘲ル。地米斯多以下略シ
米斯多對テ曰ク、吾實ニ吹彈ノ術ヲ知ラズ。然レ正小
邑ヲ以テ大都ト為シ、名ヲ天下ニ揚ルノ術ハ、吾能ク
之ヲ知レリト。雅典ニテハ、馬拉敦ノ大捷ヨリ、人々以

為ク復戦闘ノ事ナカルベシト。獨リ地米斯多ハ深ク
後患ヲ慮リ。謂ヘラク、馬拉敦ノ戦ハ唯大戦ノ嚆矢ナ
リト。因テ都入ヲ勸励シテ、益々不虞ノ備ヲ嚴セシム。
地米斯多又海軍ヲ盛ニシ。雅典ノ威ヲ海上ニ振ハン
ト欲シ。都入ニ命ジテ大ニ戦艦ヲ作ラシム。又雅典士
巴尔達内國ノ和親ヲ固クシ。士巴尔達ニ上將ノ權ヲ
歸シ。其他ノ諸國ヲヒ皆糾合連和シ。各心カヲ盡シ。以
テ本國ノ自主ヲ固守保全セシム。

第四十九

德摩比勒ノ戦 留尼達

耶蘇生前四百八十年

○澤耳上王、鼓行シテ希臘ノ地ニ入ル。希臘ノ兵之ヲ
防ク者ナシ。波斯ノ大軍進デ德摩比勒ノ山隘ニ至ル。
德摩比勒ハ希臘ノ國界ニシテ、一方ハ烏踏山ノ險ア
リ。一方ハ大海之ヲ擁ス。山ト海トノ間ニ一線ノ山路
アリ。士巴尔達王留尼達、士巴爾達人三百人、又ビ他國ノ
援兵少許ヲ率テ、此要地ヲ守リ。
史ニ據スルニ、太多次自
レハ他國ノ援兵五千七百餘人ヲ率テ、此地ヲ守ルベシ。然以テ
波斯ノ大軍ヲ禦ガント欲ス。澤耳士之ヲ聞テ大ニ笑
ヒ。先ツ使者ヲ士巴尔達ノ陣ニ遣ハシ、之ニ謂ハシメ

テ曰ク。速ニ兵器ヲ脱シテ波斯ニ獻ズベシ。士巴爾達
人答テ曰ク。爾我兵器ヲ欲セバ。宜シク爾ノカタ以テ
取去ルベシ。或人士巴爾達人ニ謂テ曰ク。波斯ノ大軍
其幾百万ヲ知ラズ。彼一タビ弓ヲ放テバ。其箭能ク大
陽ヲ陰翳スルニ足ルベシ。士巴爾達人答テ曰ク。若此
ノ如クナラバ。却テ大ニ好シ。太陽ノ陰翳ニ立テ戦フ
ハ。太陽ニ暴露シテ戦フニ勝レリ。

○澤耳士王謂ハラク。希臘ノ兵僅ク一擲ニ盈タズ。必
ズ波斯ノ大軍ニ抵抗スルノ理ナシ。之ヲ緩フセバ彼
自ラ退カント。因テ兵ヲ此所ニ駐ムルヲ四日。希臘ノ

兵少シモ退避ノ色ナシ。是ニ因テ澤耳士其衆ヲ揮シ
テ此嶮要ヲ破ラント欲ス。希臘ノ兵稠密隊ヲ作り。人
々左手ニ盾ヲ執リ。右手ニ槍ヲ提グ。陣ヲ堅フシ以テ
待ツ。盾々相接シテ銅牆ヲ植ルカ如ク。槍々相列シテ
胸辟ヲ造ルガ如シ。波斯人ノ射ル處ノ箭銅盾ニ中リ
皆鏗然トシテ又飛ス。波斯ノ先鋒交戦良久ニシテ敗
ル。是ニ於テ第二陣代リ進ミ。必ズ此險ヲ奪ハント欲
ス。然レモ希臘人ノ防戦益強く。波斯ノ兵死傷算ナシ。
因テ止ムヲ得ズシテ兵ヲ返ス。澤耳士王更ニ陣中
第一ノ勁兵神威軍ヲ進メテ。希臘人ニ當ラシム。神威

軍亦敗レテ退ク。是ニ於テ波斯ノ兵復進シテ敵ヲ擊
ント欲スル者ナレ。澤耳士王大ニ怒リ、其座ヲ躍リ下
リ、鞭ヲ執テ士卒ヲ答撻シ、之ヲ驅テ進メテ曰ク、爾輩
必ズ此地ヲ以テ墳墓ト為スベシト、此時若シ希臘ノ
陣ニ反逆ノ者ナクンバ、波斯ノ兵再ビ此險阻ニ於テ、
大ニ損傷ヲ受ケシナルベシ、然ルニ希臘ニ以テ匪亞爾
的^デトイフ者アリ、^{人ナリ}陰ニ波斯又ニ通ジ、為ニ德
摩比勒ノ間道ヲ告グ。是ニ於テ波斯ノ將、以匪亞爾的
ヲ以テ前導ト為シ、其間道ヲ踰ヘ、以テ希臘ノ背後
ニ出ツ。留尼達之ヲ見テ、大事ノ已ニ去ルヲ知リ、盡ク

其將ル蒙ノ他國ノ兵ヲ散ジ去ラシム。是レ一ハ、其者
ノ命ヲ助クルガ為メ、一ハ留メテ本國危急ノ時ノ用
ニ供センガ為ナリ。其後留尼達自ラ王ノ衣冠ヲ整テ、
其國ノ神ヲ拜シ、是レ未ダ死セザルノ前、預ジメ定法
ノ葬禮ヲ行フノ意ナリ。留マル蒙ノ士巴爾達人ニ命
ジ、皆坐シテ喫糧セシメ、夜半急ニ起テ波斯ノ陣ヲ襲
フ、希臘ノ兵奮進スルヲ獅獅ノ如ク、直チニ波斯人ノ
帳幕ノ内ニ斫入ス。波斯ノ前軍不意ニ敵ノ攻撃ニ逢
ヒ、狼狽奔走シ、殺戮セラル、者千餘人。波斯ノ全軍、是
ガ為ニ悉ク動亂シ、皆走テ四方ニ遁逃シ、出テ敵ヲ拒

グ者ナレ。偶、勇猛ナル者、兵器ヲ執テ希臘人ヲ邀シレ
 氏。此夜天色闇黒ニシテ、彼我ヲ辨ズルヲ能ハズ。故ニ
 波斯人ノ劍戟多ク其同儕ヲ殺傷ス。士巴爾達ノ其勇
 氣百倍ニ益進ンデ王ノ帳中ニ突入ス。初メ王、夜襲ノ
 報ヲ聞テ、已ニ遁レ去ル、故ニ幸ニシテ士巴爾達人ノ
 劍鎧ヲ脱スルヲ得タリ。已ニシテ天明ク、士巴爾達
 人、退テ復德摩比勒ヲ保ツ。波斯人此敗衄ヲ愧テ、相謂
 テ曰ク、敵兵ノ寡少彼ノ如シ。我ノ敗衄亦ノ如シ。豈甚
 ダ恥ジベキニアラバヤ。因テ諸軍相合シテ希臘ノ陣
 ヲ襲フ。士巴爾達人勇ヲ奮テ死闘スト雖氏衆寡敵セ

ズ。終ニ其陣ヲ敗ラル。波斯ノ大軍勢ニ衆シ、海潮ノ漲
 リ来ルガ如ク、士巴爾達ノ陣ヲ衝突蹴閉ス。士巴爾達
 人ハ、固コリ萬死ヲ期セシヲナレハ、少シモ畏避セズ
 其王留尼達ヲ始トシテ士卒三百人無雙ノ勇戦ヲ為
 シ、一人セ殘ラズ闘死シテ、名ヲ後世ニ留ム。後人石ヲ
 此所ニ建テ、其面ニ題シテ曰ク、遊歴ノ人能ク意ヲ此
 地ニ留メテ、士巴爾達人其國律ノ守リ、忠義ノ為ニ此
 處ニ於テ戦死セリ。又此山隘ノ石造ノ獅子ノ像ヲ建
 テ、以テ此戰場ノ標ト為シ、士巴爾達人勇戦ノ迹ヲ知
 ラシム。

○德摩比勒ノ戦ノ同日、雅典ノ海軍、憂卑亞ノ北方、
ル、亞的密修ノ海角ニ於テ、波斯ノ海軍ト戦フ、勝敗未
ダ決セズ、忽チ報ズル者有テ曰ク、波斯ノ陸軍、德摩比
勒ノ嶺ヲ破テ、内地ニ亂入セリト、雅典ノ海軍之ヲ聞
キ、急ニ帆ヲ回シテ退キ、都城ノ近傍ニ於テ防戦ヲ為
サント欲ス。

第五十

撒辣密斯ノ戦、地米斯多基列

耶蘇生前四百八十年

○波斯ノ大軍ハ、破竹ノ勢ニ乘ジテ、希臘ノ地ニ攻入

シ、都府郷里ヲ取テ盡ク之ヲ燒ク。居民皆走テ、伯羅走
尼撒ニ遁レ、以テ禍ヲ避シ、トテ来ハ、雅典人ハ地米斯
多基列ノ議ニ從ヒ、悉ク其都城ヲ棄テ、先老幼婦女ヲ
傍近ノ海島ニ送り、壯者ハ盡ク兵器ヲ執リ、船ニ乘ジ
テ海上ニ浮ブ、波斯人雅典ニ入り、火ヲ放テ、城郭市街
ヲ焚ク。

○地米斯多ハ、雅典ノ兵艦三百八十隻ヲ以テ、薩羅尼
灣ノ内、撒辣密斯島ト、雅典トノ間ニ浮ビ、以テ波斯人
ノ来ルヲ待ツ、已ニシテ波斯ノ大軍海ヲ蔽フテ至ル、
希臘人之ヲ望ムニ、目力ノ到ル處、波斯ノ兵艦ニ非ル

ハナレ、希臘人、大ニ恐レ、避テ遁レント欲スルヲ、馬拉
敦ノ戰ノ始ノ如シ、偶止マリ戰ハント言フ者アレバ、
衆皆之ヲ嘲リテ、喪心者ト為ス。伯羅奔尼撒ノ民ハ、巴
尔達等ノ謂ハラク、雅典城已ニ破レケレバ、復敵ニ抗
スル者ナカルバシト。因テ自ラ戒嚴シテ、其半島ノ地
ヲ守ラント欲ス。按ズルニ、士巴、尔達等ノ民ハ、巴、ビ、ガ、土、
地ヲ守ルニ、士巴、尔達等ノ民ハ、巴、ビ、ガ、土、
機ヲ云フ。為地米斯多、大ニ窮蹙シ、因テ一奇計ヲ設ケ、
其親信スル所ノ奴ヲ、波斯ノ陣ニ送り、希臘ニ叛クノ
状ヲ為シ、澤耳士ニ謂ハシメテ曰ク、臣人等ノ為ニ、竊
ニ希臘ノ情實ヲ告ン、希臘人、明夜盡ク此海灣ノ出テ、

四方ニ散走セントス。大王急ニ之ヲ聞マズシハ、必ズ
脱漏ノ患アルヘシ。澤耳士ハ固ヨリ希臘ノ兵ヲ蔑視
シ、其逃脱ヲ慮ルノ外他事ナカリシカバ、是ヲ聞テ大
ニ喜ビ、急ニ戰艦ヲ合セテ希臘人ヲ因ハ、希臘人遁逃
セントスルニ途ヲシ、巴、ビ、ガ、土ヲ得ズ、死カテ奮テ波斯
ノ軍ヲ邀フ。初メ波斯ノ船ノ相近キニ時ハ、海波穏ニ
シテ、惟擢楫ノ水ニ響クヲ聞キ、旌帆ノ空ニ飄ルヲ見
シノミ、兩敵相逼テ接戦スルニ及ビ、暴風驟ニ起リ、波
濤山ヲ崩ス。波斯ノ兵艦逆風ヲ受ケ、盡ク外洋ニ飄蕩
セラレ、或ハ船々相撃チ、或ハ岳嶽ニ觸レ、或ハ水底ニ

覆没スル者其數ヲ知ラズ。希臘ノ兵船之ニ乗ジテ其
間ニ突入シ、或ハ敵船ヲ衝テ之ヲ壞リ、或ハ擡桿ヲ奪
ヒ戰フヲ得ザラシム。是ニ依テ波斯ノ兵艦全キニ
得ル者幾モナク、其兵ノ浮屍破船ノ前後ニ縱横狼藉
シ、其猶生活スル者ハ、或ハ帆端ヲ抱キ、或ハ壞板ヲ擁
シ、以テ一死ヲ免カレンヲ求ム。波斯人哭泣ノ聲、希
臘人歡喜ノ聲ト相合シテ、蒼穹ニ徹セントス。此戰ノ
明日、地大ニ震フ。希臘人謂ハラク、其國ノ地極、波斯人
ノ侵掠ヲ怒リ、其威靈ノ顯ハセシ者ナリト。
○撒辣密斯ノ戰捷ハ、耶穌生前四百八十年ノ事ナリ、

此戰ノ時、澤耳士王ハ海濱ニ黄金ノ椅ノ設ケテ其上
ニ坐シ、以テ捷報ヲ待ツ。史官筆ヲ執テ王ニ侍シ、諸將
ノ戰功ヲ記セシト欲ス。然ルニ事意外ニ變ジ、全軍喪
敗ノ報ヲ得シカバ、又シテ止マルバカラダルトヲ知
リ、兵ヲ整テ其舟ヲ去ントス。地米斯多、トラレテ速ニ
退走セシメント欲シ、流言ヲ波斯ノ陣ニ縱テ曰ク、希
臘人今將ニ黑勒斯奔ノ船橋ヲ破壞セントスト。澤耳
士之ヲ聞キ、其歸路ヲ截斷セラレシヲ恐レ、獨リ渾
舟ニ乗テ先逃ル。是ニ依テ王ノ從軍留リテ戰ハント
欲スル者ナク、盡ク黑勒斯奔ノ船橋ヲ渡シ、本國ニ歸

ル。

○是ヨリ希臘人此戦捷ノ喜ヲ説ク毎ニ地米斯多基
 列ノ名ヲ稱セザルコトナシ。士巴爾達人地米斯多基
 欖樹冠ヲ冠セシメ且美ナル衆車ヲ贈リ。三百人ノ少
 年其車ニ随ヒ地米斯多ヲ導テ其都下ニ巡行シ隣國
 ノ疆界ニ至リテ止ム其後希臘ノ全國盡ク會集シ阿
 林皮ノ大游戲ヲ張テ各武技ヲ較ス地米斯多亦來テ
 此游戲ヲ見ル看客皆游戲ヲ見ル者ナク悉ク起テ地
 米斯多ヲ見テ其面ヲ識シテ求ム其内一人感激ニ
 堪ヘ走テ呼バ曰ク吾今本國ノ為ニ人助メル實ヲ集

メ、ン、故、ス、ル、地、米、斯、多、此、ノ、如、ク、本、國、ニ、大、功、ア、リ、吾
 集、メ、テ、之、ノ、地、米、斯、多、ニ
 与、ヘ、ン、ト、イ、フ、ノ、意、ナ、リ、

第五十一

希臘人其餘ノ戦捷

○澤耳ト王ハ是ヨリ復兵ヲ出シテ希臘ヲ撃ツノ意
 ナシ然レモ猶大將麻脱牛ニ命ジ大軍ノ以テ希臘ニ
 留マラシメ時ヲ察テ事ヲ舉シテ麻脱牛使テ雅典ニ
 遣ハシ和議ヲ講ゼシメ且之ニ謂フ曰ク若シ波斯ト
 和議ヲ結ブ時ハ雅典城ヲ修築スルコト舊時ヨリモ猶
 壯麗ナルコト得ベシ雅典人答テ曰ク太陽天ニ在ル

ノ間ハ吾汝ト和スルヲ能ハズ。麻脱牛大ニ怒リ直ニ
兵ヲ進メテ雅典ヲ攻ム。雅典人再ビ其都城ニ入ル。及ビ火ヲ放
ニ衆ジ海ニ浮ブ。雅典城ハ舊時ノ災ニ猶殘存セル部
アリシガ。波斯ノ兵再ビ其都城ニ入ル。及ビ火ヲ放
テ盡ク之ヲ焚ク。麻脱牛雅典ノ灰燼ト為リ。兵ヲ屯ス
バカラザルヲ以テ。退テ白阿西ノ膏腴ノ野ニ陣ス。士
巴爾達ノ王保撒尼パサニ雅典ノ大將亞利智特アリサト軍ヲ率テ麻脱
牛ノ後ヲ躡ム。耶蘇生前四百七十九年。布拉約ブラヨノ傍ニ
於テ。兩軍大ニ戰フ。波斯ノ陣列散開シ。麻脱牛戰死ス。
波斯ノ軍其大將ヲ失ヒ。狼狽遁逃シ。軍糧兵器盡ク希

臘人ニ獲ラル。以リ希臘ノ海軍。小亞細亞ノ密加勒海
角ニ於テ。亦波斯ノ海軍ヲ敗ル。是ニ因テ希臘人ハ再
ビ舊時ノ自主ヲ保ツトヲ得。波斯人ハ傷殘ノ兵ヲ集
テ本國ニ還ル。其狀恰モ喪者ノ葬ヲ送テ家ニ歸ル
ガ如シ。

○希臘人ハ波斯ヲ防禦スルガ為ニ。互ニ和親合從セ
シガ。波斯人遠ク遁逃セシヨリ。更ニ國威ヲ振張セン
ト欲シ。軍ヲ出シテ小亞細亞ノ地ヲ取ン。テ謀ル。是
ヨリ先。士巴爾達ノ王保撒尼傲慢ニシテ希臘人ヲ輕
侮シ。且波斯人ノ賄ヲ受テ。希臘人小亞細亞ニ居ル希臘ノ植民ヲ指ス。

ヲ波斯ニ賣シテ計ル。是ニ依テ希臘人連和シ。士巴爾達ニ叛テ雅典ニ合シ。雅典ノ大將亞利智特。端良方正ナルヲ以テ。推テ上將軍ト為シ。軍需金ノ出納ヲ管セシム。以軍需金ハ希臘ノ諸國。波斯ヲ擊ツ為ニ。各其國ヨリ出シテ。之ヲ聚メシ者ノリ。此時マデ。士巴爾達。希臘列國ノ盟主タリシガ。以一舉ヨリ。盟主ノ權移テ雅典ニ歸ス。四百六十九年。米カ泰底ノ子西門。邦斐里ノ歐里麥。同河ノ傍ニ於テ。波斯ノ海陸兩軍ヲ擊テ。悉ク之ヲ破ル。其後四百四十一年。西門又波斯ノ軍ヲ居北路島ニ擊テ大ニ之ヲ敗ル。是ニ依テ驕傲ノル波斯人モ甚ダ畏縮シ。鮮ヲ卑フレテ和議ヲ求メ。盡ク小亞細亞ノ地ヲ棄テ。其民ヲシテ。舊時ノ自主ニ復セシメ。波斯ノ兵艦ハ。雅典人所轄ノ海上ニ來ラジト約ス。

○波斯ト希臘トノ戰爭ハ。前後合セテ三十年。以ニ至テ始テ治マル。是ヨリ先。希臘ハ。貧窶ノ小國ナリシガ。此亂以來。却テ富庶隆盛ノ顯國ト為レリ。

第五十二

此頃吉ノ時。雅典ノ盛昌。

耶穌生前四百四十四年

○希臘國ハ。暴風雨ノ後ニ。好霽日ニ逢フカ如ク。大亂

後、前代未ダ有ラザル、震ノ治平ノ極ニ登レリ。波斯ノ兵已ニ退キシ後、四方ニ散ゼシ人民、各其本土ニ還歸シ、一片ノ焦土タリシ雅典城、再造ノ功忽チ成リ、前時ニ比スレバ、却テ壯大美麗ヲ増セリ。又地米斯多ノ議ニ從ヒ、都城ノ周圍ニ、高厚ナル壘壁ヲ作り、以テ他日守禦ノ備ト為ス。士巴爾達ハ、利古爾記ノ法アリテ、都城ニ壘壁ヲ作ルヲ得ザリシカバ、雅典人ノ大ニ都城ヲ修飾スルヲ見テ、妬忌ノ心ヲ生ズ、人ヨリテ詰問セシメテ曰ク、今汝ノ國ニ於テ、築ク震ノ壘壁ハ、何ノ用ニ供セントスルヤ。他日敵兵攻襲ノ震ヤラバ、却

テ敵兵ノ為ニ、足ヲ留ムルヲ便利ヲ得セシムルニ非ズヤ。伯羅奔尼撒ニ、其城壘ノ堅厚ナル汝ガ國ノ如キ者アリヤ。然レモ地米斯多ハ、計ヲ以テ士巴爾達人ノ意ヲ阻シ、必ズ己ガ志ス所ヲ果シント欲ス。因テ更ニ士巴爾達人ト懇親ヲ結ビ、以テ其責ヲ緩フシ、築城ノ事ハ、日夜督責シテ、益其成功ヲ急ニシ、已ニ落成ニ至ラントスルニ及ビ、地米斯多、自ラ士巴爾達ニ赴キ、倂テ築城ノ事ヲ知ラザルノ状ヲ為シ、士巴爾達人ヲ勸メ、使人ヲ雅典ニ遣シ、其事實ヲ糾察セシム。士巴爾達人是ヲ以テ然リト為シ、使人ヲ雅典ニ發ス。地米斯

多之ヲ見テ、民ノ公會ニ赴キ、衆ニ謂テ曰ク、雅典ノ城
壘既ニ成レリ、是皆雅典ノ都人ノ專ラ為ス、憂ニシテ、
吾與リ知ル所ニ非ズ、然レモ此事ハ希臘全國ノ利ニ
シテ、殊ニ雅典ノ為ニハ、實ニ已ムベカラザルノ一
舉ナリ、故ニ此築城ノ事ニ付テハ、希臘全國ノ民一入
モ其非ヲ議スル者ナシ、士巴爾達人是ヲ聞テ大ニ駭
キ、地米斯多ヲ捕ヘントス、然レモ以ノ如クスル時ハ、
雅典ニ赴キシ使人、六為ニ拘執セラレシヲ畏レ終
ニ止ム。

○地米斯多更ニ海軍ヲ盛ニシ、雅典ノ威權ヲシテ、希

臘列國ニ冠タラシメント欲シ、先議シテ卑勒烏斯ノ
港ヲ修築シ、又年々新ニ二十隻ノ船ヲ作ラシム、更ニ
士巴爾達ノ海船ヲ燒ント欲スルニ至レリ、亞利知特
繼デ國權ノ執ルニ及ビ、地米斯多ノ志ノ繼デ之ヲ遵
行ス、地米斯多ハ、雅典國第二ノ再造者ト稱セラレ、其
國ノ為ニ、謀慮計畫スル所、西門ノ時ニ至テ、初メテ成
功ヲ觀ミ、シテ得タリ、

珀爾屈曰ク、地米斯多基列ハ、本國ノ為ニ、以ノ如キ
大功アリシカドモ、米カ泰座ノ如ク、貝殼ノ彈劾ニ
逢テ、其國ヲ放逐セラル、地米斯多國ヲ去ル時、書テ

波斯ノ王ニ贈ル、其迹詳ナラズト雖、蓋シ本國ヲ
叛テ、波斯ニ通ゼントセシ者ナリ、幸ニシテ、地米斯
多卒シテ、其事成ラズ、若シ然ラズンバ、地米斯多、其
嘗テ顯ハセシ忠勇ノ名ヲ玷汚スルイ多カリシナ
ルベシ。

西門、雅典ニ長壘ヲ造リ、港口ヨリ都城ニ達ス、然レハ
雅典ノ隆盛ヲ極メシハ、此^ビ時^ノ最ト為ス、以時
都人ノ家屋ハ尋常ノ製作ニ異ナラザリシカ、モ禮
拜堂、學校、廊道、劇場等ノ如ク、建築ハ皆壯大偉麗、人目
ヲ驚カセリ、今日ニ至リテモ、猶遺構殘基、留存スル

者アリテ、古代ノ大造作ヲ想見スルコトヲ得バク、又後
世ノ工人、多ク法則ヲ茲ニ取レリト云リ。

珀爾俄曰ク、希臘多達士^{ポリダタ}謂ヘラク、希臘人ノ作リシ
禮拜堂ハ大拉埃及人ノ法ヲ學ビテ之ニ據レ者ナ
リト、其堂ハ多ク高山ノ上ニ作リ、東方ニ其門ヲ開
ク、堂内盡ク彩画ヲ施シ、又多ク神ノ立像ヲ造ル、其
神ハ皆希臘人ノ尊信スル者ナリ、學校ハ雅典ノ大
學校、及ビ亞里斯多^{アリストテレス}の列澤那加拉^{レザナカラ}的^{テス}、^{共ニ希臘ノノ}
學校、最モ世ニ知ラル廊道ハ布基列^{ブリキレ}一名士多亞^{ストア}ノ
廊道、最モ名ヲ得タリ、此廊道ハ盡ク古代ノ名画、彼

利諾多ノ彩画ヲ以テ之ヲ飾レリ

○此外建築ノ大ナル者ハ、亞孫巴額ノ審院、都人ノ墳冢、昂飛的ノ議院ナリ、此審院ハ、其上ニ更ニ禮拜堂ヲ作ル、其審官ハ、必ス夜ヲ以テ會シテ事ヲ審決ス、是訟ル者ノ面ヲ見ザルガ為ナリ、墳冢ハ、盡ク市街ノ外ニアリ、是拔倫ノ法ニ、死者ヲ市中ニ葬ルヲ得スト云ル條アレバサリ、昂飛的ノ議院ハ、希臘列國ノ民ヲ會シテ、國事ヲ議スル所ナリ、

○雅典ノ市街ノ北方ニ峻絶ノ岡阜アリ、廢整ノ磴級ヲ設ケ、是ヲ階バ以テ其上ニ登ルベシ、登レバ大門アリ、

門ノ柱ハ白彩石ヲ以テ之ヲ作ル、晶瑩雪ノ如シ、門下ニ五條ノ通路アリ、門ニ入テ左ニ軍神ノ廟アリ、右ニ大屋アリ、都人逍遙ノ為ニ之ヲ造ル、屋中許多ノ廊道アリ、其壁ハ盡ク名人ノ彩画ヲ以テ之ヲ飾ル、此屋ヲ作ルノ費、四百五十万ニ餘ルベシト云リ、此廊道ヲ布路比連トイフ、原註ニ曰ク、此布路比連ノ法ヲ以テ是ヲ伯靈城ノ巴郎丁堅門ヲ造リ、是ヲ遇テ平坦ノ地アリ、此處ニ城郭アリ、是即テ雅典城ナリ、四面盡ク壘壁ヲ以テ周遶ス、城上ヨリ眺望スレバ、一方ハ人烟万戸、居民繁庶ノ状ヲ見ル、一方ハ海色混漾、船舶水ヲ覆フテ濤ルヲ見ル、城ノ最高處ニ銅造

ノ軍神ノ立像アリ、是即チ雅典城ノ守護神ナリ、其長
人ヨリ高く、装甲シテ兵器ヲ執ル、若シ此都城、或ハ居
民ヲ侵ス者アレバ、神力ヲ以テ之ヲ誅セントスルノ
威ヲ示セリ、スニウム蘇尼云岬トアリテ、岬ハ守書ニ山旁ナリ
ニ山今俗用ニ徒ニ用テ、假ハ雅典ノ去ル一五里ナリ、此岬
ヨリ望ムニ、猶此軍神ノ屹ト、矛刃ノ照耀スルヲ見
ル、都テ雅典ノ地ニハ、禮拜堂多シ、大拉昏廊道ヲ設ケ、
彩画立像ヲ以テ堂内ヲ飾ル、其内最モ壯麗ナルハ、巴
的バリス農ノ禮拜堂ニシテ、即チ軍神ノ窟ナリ、蓋シ都人數
十萬ノ金ヲ出シテ、此堂ヲ作り、以テ軍神守護ノ恩ヲ

謝セシ者ナリ、堂ハ盡ク白彩石ヲ以テ造リ、周圍ニ高
廣ナル廊道アリテ、其柱ハ皆霰白ノ白彩石ヲ以テ之
ヲ作ル、廊ノ内ニ銀脚ノ椅アリ、澤耳士王此上ニ坐シ
テ、撒辣密斯ノ戦ヲ望ミシ者ナリ、堂中、軍神ノ像ヲ
リ、全身掇甲シ、兜ヲ戴キ、矛ヲ執ル、其高ハ三十尺、黄金
ト象牙トヲ以テ之ヲ造ル、古代ノ名工斐底亞ノ作ナ
リ、初メ此像ヲ作ル時、白彩石ヲ用ヒント欲シ、既ニ其
材ヲ集メシガ、斐底亞、白彩石ハ其品少シク下レリト
云シカバ、都人忽チ黄金ト象牙トヲ以テ是ニ代シト
ナリ、

○此ノ如キ、名工ノ像ヲ安置スル堂ナレバ、其他ノ工
人モ亦其技ノ精妙ナル者ヲ撰ハサルハナリ、此時ノ
画家ハ、徐克士^{セックス}、哈拉修^{ハラシュ}ノ二人、最モ世ニ稱セラル、此堂
内ハ、蓋シニ二人其画ノ精妙ヲ較スルガ為ニ、徐克士
先、葡萄ヲ画キレニ、鳥来テ之ヲ啄メリ、哈拉修又画ヲ
作り、上ニ画ケル薄絹ヲ覆フ、徐克士之ヲ見テ曰ク、請
フ先ヅ薄絹ヲ除キ去レ、哈拉修笑テ曰ク、此薄絹ハ即
チ画ナリ、時又謂ヘタク、一ハ無心ノ鳥ヲ欺キ、一ハ名
画ヲ欺ク、其工實ニ相匹敵スト、他日徐克士又一少
年ノ籠中ニ、葡萄ヲ盛テ之ヲ戴クノ畫ヲ作ル、鳥又来

リテ葡萄ヲ啄ム、徐克士之ヲ見テ、急ニ葡萄ヲ抹却シ、
歎息シテ曰ク、吾少年ヲ画クヲ、葡萄ハ巧ニ及ハズ、若
シ少年果シテ活人ノ如クノラバ、鳥必ズ畏レテ近ヅ
キ得ザルナルベシ。

○此時ニ方リ、雅典ノ民ハ、人々皆他人ニ勝ランヲ
求ムルノミナラズ、其國ヲ以テ、希臘ノ他國ニ超越セ
シメンヲ思フ、其他ノ國ハ、又皆勸勵シテ、各他國ニ
勝ランヲ求ム、總テ希臘人ハ、自ヲ矜負スルヲ甚シ
ク希臘ノ他ノ諸國ハ、概レテ之ヲ夷狄ト稱スルニ至
レリ。

○然レ氏希臘ノ諸國一モ雅典ニ及ブ者ナシ。雅典ノ
盛ナルハ、太陽ノ如ク、自ラ光輝ヲ發シテ、他國ヲ照耀
セリ、市中ノ商店ハ、朝ヨリ暮ニ至ルマデ、賣買ノ人間
斷ナク、許多ノ貨物ヲ消售シ、較場ニハ、少年ノ武技ヲ
學ブ者、群ヲ為シテ、其術ヲ角シ、講館ニハ、貴賤雜沓シ
テ、講師ノ道ヲ説クヲ聽キ、會議所ニハ、時日ヲ定メテ、
都人集會シ、論說者、諸人ノ説ヲ採テ、其理ノ當否ヲ衆
ニ示ス、海港ニハ、船舶ノ出入、閉斷ナク、此處ニハ、貨物
ヲ卸スノ船アリ、彼處ニハ、造船廠ヨリ、浮ブルノ船アリ、
又彼處ニハ、帆ヲ開テ、港口ヲ出ルノ船アリ、凡ソ新

奇異、閑大拉此地ニ集マラザル者ナク、レバ、他國ノ民、
此地ニ來リテ居留ヲ望マザル者ナシ。
○雅典、此ノ如ク隆盛ナルハ、大拉比哩吉^{ベリキレス}ノ時ニ在リ、
此時雅典ニ貢賦ヲ納ル、處ノ嶋嶼、及ヒ都邑、其數一
千ニ及ビシト云リ、比哩吉、此貢賦ト、波斯ヨリ取レ貨
財トヲ以テ、半ハ都城市街ヲ壯麗ニスルノ用ニ供シ、
半ハ諸學諸術ノ名人ヲ給養スルノ用ニ供ス、比哩吉、
人ト為リ、賢者ノ風度ヲ具シ、又辭令ニ善キヲ以テ、國
人心ヲ傾テ、歸服セザル者ナク、自主ヲ好ムノ民モ、亦
其命ヲ奉ジテ違フナシ、凡ソ比哩吉、為サント欲ス

ル處ハ必ズ成リ。惡ム處ハ必ズ罪セラレ、護持スル處
ハ必ズ免カル。又其辭令工妙。人ノ及ブ處ニ非ズレテ
其音聲洪大雷ノ如キヲ以テ。國人之ヲ名クテ阿林皮
人トイフ。即チ天又トイヘル義ナリ。此哩吉。嘗テ雅典
人ノ戰場ニ其子ヲ失ビ。泣者ヲ召シテ慰諭。寧辭セン
ト欲シ。為メニ大集會ヲ為ス。其母タル者。皆其説ヲ聽
テ深ク感ジ。衆人ヲ排シテ。講説ノ座ニ進ミ。寄リ。繖袍
裝髻ヲ此哩吉ニ呈シ。此哩吉ヲ抱テ泣ク者多シ。
○此哩吉卓越ノ英才ヲ以テ雅典ヲ治メシカバ。雅典
ノ國勢。此ノ如キノ隆盛ニ登レリ。然レモ花ノ満開ハ、

即チ衰萎ノ始トナルガ如ク。雅典國此時ヨリ。已ニ衰
謝ノ兆ヲ萌セリ。

第五十二

伯羅奔尼撒ノ亂

雅典ノ衰

亞基庇亞底

紀元前四百三十一年ヨリ。四百零六年ニ
至ル

○雅典人ハ。其國ノ富盛此ノ如クナルヨリシテ。大ニ
驕慢ノ心ヲ生ジ。希臘ノ列國ヲ蔑視シ。之ニ遇スル
已ノ屬國ノ如シ。且恣ニ之ニ租税ヲ課ス。是ニ於テ希

臘ノ列國雅典ヲ嫉ム。波斯ヨリ甚シク殊ニ士巴爾達ノ如キハ固希臘ノ盟主タリシガ同ク雅典人凌辱セラル、ヲ以テ之ヲ怨ム。最モ其時、自希臘列國ノ首長ト爲リ、雅典ニ向テ仇敵ニ色ヲ顯ハス。希臘ノ西北ニ各面拉^{カラ}方今ノ各府^コトイハリ島ノリ、哥林^{カラ}的ノ屬島ナリ、此兩島兵ヲ起シテ相戦ス。雅典士巴爾達各一島ヲ助クシヨリ、雅典ハ各面拉ノ助ク、士巴爾達ハ哥林^{カラ}的ノ助ク、遂ニ轉ビテ、雅典ト士巴爾達トノ戦争ト爲ル。

珀爾屈曰ク、入斯知那ノ史ニハ、伯羅奔尼撒ノ亂源ヲ記スル。是ニ異ナリ、其史ニ曰ク、初メ拉塞特蒙

人、即チ士巴爾達彌西那ニ向テ、第三次ノ戦ヲ起サント欲シ、參看マシニ節ノ援兵ヲ乞フ。雅典人兵ヲ出シテ之ヲ援ク。雅典人ハ士巴爾達人ニ對シ、カシモ惡意ヲキニ、士巴爾達人却テ之ヲ疑ヒ、欲テ國ニ還ラシム。雅典人^テ之ヲ怒リ、特羅^テニ在シ希臘全國公共ノ金庫ヲ雅典ニ移シ、以テ士巴爾達人ノ怒ニ之ヲ取ル。一ヲ防グ。士巴爾達人深ク之ヲ啣ミ、遂ニ伯羅奔尼撒ノ諸國、及ヒ白阿西人ヲ啖シテ、雅典ニ致カシム。是ニ於テ、伯羅奔尼撒ノ全部、及ビ中希臘ノ諸國盡ク士巴爾達ニ合ス。故ニ希臘ノ全國大抵雅典ノ敵ト爲

ル其雅典ニ合スル者ハ僅ク數小國ニシテ多クハ脅
從ノ者ナリ然レモ雅典人ハ其城壘ノ堅固ナルト府
庫ノ充實セルトヲ恃ミ敢テ挫屈ノ色ナク以テ列國
ニ抗敵ス此亂二十七年ヲ經テ始メテ治マル是ニ依
テ兩敵共ニ土地荒廢シ人民凋喪シ大ニ希臘全國ノ
衰運ヲ催セリ

○初メ十年ノ間ハ兩敵共ニ惟搶掠ノミヲ事トシ士
巴爾達人ハ毎ニ其陸軍ヲ出シテ雅典ノ地ヲ寇攘ス
雅典人ハ比哩吉ノ計ニ從ヒ唯城ニ據テ固ク守リ別
ニ其海軍ヲ出シテ士巴爾達及ビ其他ノ敵國ノ海岸

ヲ侵奪シ以テ互ニ其恨ヲ快フセシトス

○此亂ノ第二年即チ四百三十年雅典大ニ疫ス人民
ノ死ハ勝テ數フベカラズ此年亞的加及ビ其傍近ノ
諸島地大ニ震フ雅典ノ疫勢年ヲ踰テ止マズ民皆明
日ノ生死ヲ料リ難キヲ以テ身ヲ修メ法ヲ守ル者ナ
ク唯放肆縱逸以テ目前ノ快ヲ取ルノミナリ醫聖希
波加拉的之ヲ救ハント欲シカヲ盡シテ其術ヲ行ヒ
シカドモ遂ニ全國ノ疫ヲ止ムルヲ能ハズ四百二十
九年比哩吉亦疫ニ罹リテ歿ス是ヨリ雅典國復舊時
ノ盛ヲ觀ルヲ能ハズ比哩吉ノ後雅典ニ猶英邁ノ人

出ザルニ非ズ、皆不出世ノ材ヲ以テ、兼テ辭令ニ巧
リト雖、玃瑜相掩ハズ、竟ニ其民ヲ導テ禮義ノ地ニ
至ラシムルヲ能ハズ、亞基比亞底ノ如キハ其最モ傑
出セル者ナリ、

○亞基比亞底ハ、雅典ノ名族ノ子ニシテ、比哩吉ノ親
族ナリ、其家固ヨリ富リ、亞基比亞底以下略ニ書ス、年
少フレテ容儀甚ダ美ニ、才鋒人ニ超タリ、故ニ一タビ
之ヲ見ル者、意ヲ此人ニ属セザルハナシ、亞基又自ラ
矜持スルヲ甚ダ高ク、事毎ニ人ノ上ニ出シテ思フ、
幼年ノ時ヨリ、已ニ膽氣アリテ、人ニ屈下スルヲ好

マズ、嘗テ他ノ童兒ト相撲ス、童兒亞基ヲ捕ヘ動カレ
メズ、亞基其地上ニ擲タレシヲ恐レ、急ニ童兒ノ腕
ヲ齧ム、童兒罵テ曰ク、汝何ゾ婦人ノ所為ニ倣テ人
ヲ齧ムヤ、亞基又罵テ曰ク、我ハ獅子ノ所為ニ倣フナ
リト、他日又隘巷ニ立テ博ヲ為ス、亞基遂ニ擲シトス
ルニ方リ、偶貨物ヲ裝載セル車、其所ニ至ル、亞基急ニ
呼テ曰ク、少シク止マレ、御者聞カズレテ過シトス、亞
基走り出テ、自ラ車前ニ倒ル、御者大ニ驚キ急ニ馬ヲ
駐ム、亞基徐カニ起キ、其囊ヲ抱テ、然ル後之ヲ路傍ニ
避ク、又嘗テ大族ノ子ト、街上ニ於テ遊戲ヲ為シ、勝者

ハ負者ノ耳ヲ批ツテ約ス。亞基勝ヲ得衆人ノ前ニ
於テ。大族ノ子ノ耳ヲ批テ去ル。市中ノ人皆亞基ノ所
行ヲ非ルヲ聞キ。自ラ大族ノ家ニ至リ。垂泣シテ其過
失ヲ謝シ。祖楊背ヲ露ハシ。大族ノ子ヲシテ之ヲ咎チ
以テ其恨ヲ快フセシム。大族ノ子心解ケ。父ヲ結ブテ
舊ノ如ク。後ニ其女ヲ妻スニ至レリ。亞基學校ニ入り。
能勉強シテ怠ラズ。然レモ吹笛ヲ學ブテ欲セズ。四
十節ヲ奉。常ニ曰ク。笛聲喧聒厭フベシト。因テ吹笛
ノ一ヲ話セズ。又笛聲ニ和シテ歌フヲナシ。唯德巴ノ
童兒ノ言辭ヲ善クセザル者ノミニ命ジテ。吹笛ヲ學

バシム。亞基又一日紫色ノ衣ヲ服シ。黄金ト象牙トヲ
以テ徽章ニ飾リ。市ニ出ヅ。車馬ノ壯麗ナルヲ一市ニ
冠タリ。市中ニ於テ。一狗ノ毛色美麗他ニ異ナルヲ見
テ。二千七百兩ノ高價ヲ以テ之ヲ買フ。一市皆驚キ。其
狗ヲ見ルヲ求メザル者ナレ。亞基又其狗ヲ捕ヘ。直
ニ其尾ヲ斷ツ。一市又大ニ驚ク。亞基諸人ノ驚クヲ聞
キ。獨自ヲ喜ブ。亞基又嘗テ市ニ出ヅ。衆人群ヲ成レテ
立ツ。亞基其故ヲ問ヘバ。金ヲ頒ツテノリテ相集マレ
リト云フ。亞基人ヲ已ノ家ニ走ラシ。金ヲ取来ラシム。
之ヲ衆人ノ中ニ抛散ス。衆人之二因テ雜沓混亂スル

一滋甚。亞基已ノ表衣ヲ開ケバ、内ヨリ一鵝飛出ヅ。
亞基呼テ曰ク、能此鵝ヲ捕フル者アラバ、高金ヲ以テ
之ニ報ハシト。諸人四方ニ散ジ、盡ク鵝ノ後ヲ追フテ
走ル。亞基之ヲ見テ大ニ笑フ。

○亞基ハ、其天資衆人ニ勝レ、美ニシテ能辯ニ、且勇氣
絶倫ナリ。故ニ都人皆之ヲ愛シ、其少年放肆ノ行ヲ尤
ハル者ナレ。是ヲ以テ亞基驕慢ノ心ヲ生シ、自檢シテ
德ヲ修ムルヲ能ハズ。獨大賢索克拉的、以人ノ事迹ハ
下ニ詳ナリノミ。亞基ヲ教テ其德ヲ成就セシメント
欲レ、屢之ヲ訓誨ス。亞基後本國ノ為ニ罪アソト雖モ

亦大功ヲ立ルヲ得レハ、蓋ソ索克拉的ノ力ヲ多シ
トス。亞基索克拉的ノ愛敬スルヲ子ノ父ニ於ルカ如
ク、索克拉的モ亦深ク亞基ヲ愛シ、毎ニ亞基ノ輕率ヲ
憂ヒ其目前ニ於テ戒ヲ垂ルハ、屢ナリ。又戰場ニ於
テハ兩人必ズ帳幕ヲ同フス。波底^{ボッヂ}的ノ野戰ノ時亞基
勇ヲ奮テ血戰シ、創ヲ被ソテ地ニ仆ル。上巴爾達ノ兵
亞基ノ上ニ集ル。索克之ヲ見テ盾ヲ執リ、敵兵
ノ前ニ躍リ出デ、遂ニ敵ヲ逐テ亞基ヲ助ケ得タノ。又
特利^{テリ}云ノ戰ノ時、索克敵ニ囲マレ、已ニ戰死セシトス。
亞基其身ノ危殆ヲ顧ミズ、敵兵中ニ突入シ、竟ニ索克

ヲ助ケテ陣ニ還ルヲ得タリ。

珀爾屈曰ク。波底のハ。一ニ甲散多拉トイフ。撒羅尼加灣ノ西北方ニ在リ。此戰ハ水戰ナリ。特利云ハ。白阿西ノ地ニシテ。憂昇亞ニ相對セリ。此戰ニハ雅典ノ軍大ニ挫衄セリ。

○亞基庇亞。其放恣驕傲ノ習。終ニ除却セズ。是カ為ニ其心術ヲ壞リ。德義ノ損スルヲ多シ。其禍福循環ニテ。外沈常ナキヲ皆自ヲ取ル所ナリ。亞基常ニ謂ヘラク。諸人ニ怒。賊スル偉勲ヲ立テ。英名ヲ萬世ニ傳フルハ。戰功ニ著ク者ナリト。是ヨリ先。四百二十二年。雅典

ノ大將。尼施亞。上巴爾達人ト和ヲ請ジテ。兵ヲ戢ム。亞基計ヲ以テ。其和議ヲ破ラント欲スルヲ屢ナリ。偶西齊里島ノ耶其斯大ヨリ使者ヲ送り。援ヲ雅典ニ求メテ曰ク。叙拉古人暴横ニシテ。島中ノ諸部ヲ凌虐シ。強テ羈轡ヲ加ヘント欲スト。雅典ノ耆老人族等。和議シテ謂ヘラク。救ハザルヲ可トスベシ。亞基進ミ出テ。其雄辯ヲ以テ。西齊里ノ富饒ノ狀ヲ説キ。且容易ニ之ヲ取ルベキノ計ヲ述ブ。國人亞基ノ謀ニ從フ者多シ。四百十五年。雅典ノ精兵ヲ撰ビ。亞基庇亞。尼施亞。拉馬。孤。之ニ將トシ。兵艦ニ乗ジテ。西齊里ニ向フ。雅典ノ

兵鋒甚鋭ク、連リニ數邑ヲ陷ル、忽チ亞基召サレテ
本國ニ還ル。初メ國中ニ亞基ヲ罪ニ陷レントスル者
アリ。而齊里出帆ノ前數日、一夜ニ盡ク國中ノ輔佐神
ノ像（墨古列）ノ立像ヲ仆ス、諸人之ヲ以テ亞基ノ所爲
ナルカト疑フ、是ニ於テ亞基ノ仇敵羣起シテ其罪ヲ
亞基ニ歸シ、之ヲ審院ニ訴ス。審官因テ亞基ヲ召還シ、
審院ニ於テ之ヲ訊糾セントス。亞基雅典ニ歸ラズ、直
ニ士巴爾達ニ出奔ス。亞基雅典人ノ已ヲ死刑ニ處セ
ントセシヲ聞キ、笑テ曰ク、吾近日雅典人ヲシテ、我
死セザルヲ知ラシメント、亞基士巴爾達ニ在リテ、

其從來ノ放肆縱逸ノ行ヲ改メ、務メテ嚴整ナル士巴
爾達ノ法度ヲ守リシカバ、士巴爾達人皆其他國ノ人
ノルヲ忘レ、深ク之ヲ親愛ス。亞基怨ヲ其本國ニ修
メント欲シ、士巴爾達人ヲ嫉シ、雅典トノ和議ヲ破リ、
兵ヲ出シテ叙拉古ヲ援ケシム。士巴爾達人其議ニ從
ヒ、乞（バグ）衆布ヲ以テ大將トシ、而齊里ニ向フ。前時ノ西齊
里ノ役ハ雅典ノ軍利ヲ得シガ、今次ハ轉ジテ雅典ノ
大不利ト爲リ、全軍悉ク敗績シ、船艦大損、士巴爾達人
ニ奪ハレ、兵卒ハ捕獲セラレテ石塘中ニ投入セラレ、
大將ハ叙拉古ノ市ニ於テ斬首セラル、

入斯知那ノ史ニ曰ク、西齊里ノ第三戰ノ時、雅典ノ
將拉馬孤、士巴爾達ノ將乞栗布ト戰テ敗死ス。是ニ
於テ特摩士的匿、歐利麥同ノ二人ヲ擧テ其軍ヲ領
セシム。是ヨリ西齊里ノ戰ハ轉ジテ水戰ト為ル。然
ルニ雅典ノ水軍利ヲ失ヒ、以テ特摩士的匿大
ニ憤激シ、益其船ヲ進メ、上陸シテ戰ヲ為サント欲
ス。尼施亞ハ更ニ深ク敵中ニ入リテ好機會ヲ待ツ。
然レニ雅典ノ水軍又大ニ敗レ、歐利麥同戰死シ、戰
艦盡ク士巴爾達人ニ奪ハル。特摩士的匿ハ敵ノ擒
ト為ルヲ恥テ自殺シ、尼施亞ハ捕獲セラレ。

○亞基庇亞底、已ニ恨ヲ快フスルヲ得シカバ、此上
更ニ雅典國ヲ劫掠スルヲ好マズ。士巴爾達人ハ大
捷ヲ雅典ニ得テ皆大ニ喜ブ。然レ氏自、以テ功ト為シ、
敢テ其功ヲ亞基ニ歸セズ。亞基之ヲ怒リ、計ヲ以テ士
巴爾達王ニ恥辱ヲ與ヘント欲ス。士巴爾達人ハ彼此
ノ事ヲ知リシテ、亞基ヲ厭ヒ、陰ニ之ヲ殺サントス。亞基
之ヲ察シ、波斯ニ出奔シ、更ニ士巴爾達人ニ向テ、其恨
ヲ報セント欲ス。然レ氏亞基、波斯ノ州牧ヲ説テ、已カ
為ニ兵ヲ出サシムルノ計ナシ。因テ州牧ヲ約シ、兵
ト金トヲ出シテ、士巴爾達人ヲ助クルト無ラシム。雅

典人其事ノ確證ヲ得、亞基ヲ招キ返シ、再ビ其海軍ニ
將タラシム。

昂按スルニ、本文亞基庇亞底が國ニ還ルノ始末ヲ
記スル一甚詳ナラス、殷懃ノ史ニ曰ク、四百十三年
士巴爾達人、亞的加ノ特色利城ヲ攻テ之ヲ取リ、其
城郭ノ修シ、重兵ヲ其所ニ置キ、屢シテ雅典ノ地ヲ
寇掠ス、雅典人之ヲ苦シム。士巴爾達人又堅牢ノ海
船ヲ造リ、軍容ヲ盛ニシ、其阿米勒的等ノ諸部ヲ説
テ雅典ニ叛カシム、雅典人愈困迫シ、計出ル處ナシ
是ニ於テ雅典ノ軍士相議シ、亞基ヲ招キ返シ、以テ

之ヲ戴カント欲ス、政官軍士ノ議ニ從ヒ、亞基ノ罪
ヲ赦シ、之ヲ本國ニ召ス、是ニ依テ、亞基再ビ雅典ノ
軍ニ將タルヲ得タリ。

是ヨリレテ、勝敗ノ數又轉ビ、盡ク雅典ノ利ト爲リ、海
陸ノ兩軍共ニ、士巴爾達ノ兵ヲ敗リ、悉ク其嘗テ失シ
處ノ都邑、島嶼ヲ復ス、是ニ於テ亞基ノ威名大ニ耀キ、
敵兵之ヲ恐レザル者ナシ、士巴爾達人ノ軍ニ在ル者、
書ヲ其家ニ贈テ曰ク、我國ノ幸福已ニ消亡シ、大將ハ
戰死シ、士卒ハ餓死ス、我儕ノ如キハ其爲ス所ヲ知ラ
ズト。

○亞基陀亞底大ニ戰功ヲ海陸ニ顯シ、許多ノ軍獲ヲ載テ雅典ニ還ル。雅典ノ民大ニ喜ビ、老壯婦幼群集シテ、其海軍ノ入港ヲ待テ、既ニ上陸シテハ萬人歡聲ヲ揚グ。亞基ノ功ヲ祝シ、又ハ四方ヨリ米ヲ開キ、鍬花裝髻ヲ投ジ、父ハ其子ヲ高處ニ上セテ、亞基ヲ見セシム。

○然ルニ、亞基久シク雅典人ノ親重ヲ受ルヘ能ハズ。亞基故アリテ暫ク陣中ニ在ラザルノ間、其副將亞基ノ軍律ヲ守ラズ、警戒頗ル怠ル。士巴爾達人ノ乘ジ、雅典ノ軍ヲ撃テ大ニ之ヲ敗ル。雅典人罪ヲ亞基ニ歸

シ、其事ヲ為ス輕卒ニシテ、軍術ニ暗キヲ以テ之ヲ責ム。亞基更ニ士巴爾達人ヲ擊破シ、其恥ヲ雪グト雖ヒ、是ヲ論スル者益多ク、是ガ為ニ遂ニ本國ヲ放逐セラレ、亞基ハ其仇敵ノミヲラズ、其舊父モ亦又目セシメ以テ、斷然トシテ本國ヲ棄テ、二三ノ船隻ヲ買ヒ、是ニ乗ジテ、黑勒斯奔ノ傍ナル地ヲ取テ之ニ居ル。

○雅典ノ幸福ハ、亞基ト俱ニ國ヲ去レリ、亞基ニ代テ將タル者、皆軍略ニ乏シク、大將ノ器ニ非ズ。此輩雅典ノ水軍ニ將トシテ、黑勒斯奔ノ濱、耶喀波達摩河ニ傍ヒ、塞斯多ノ方ニ倚テ碇ヲ下ス。士巴爾達ノ水軍ハ、名

將利參特之ニ將トシ、雅典ノ軍ニ相對シテ碇ヲ下ス。
 ○雅典ノ水軍ハ、戰艦ノ排列甚ダ法ニ協ハズ、此時亞
 基ハ、此戰場ノ近地ニ在リシガ、之ヲ見テ雅典ノ大將
 ヲ戒メ、其危キヲ告グ、雅典ノ大將答テ曰ク、我等此
 水軍ニ將タリ、吾ガ口ヲ開クベキ處ニ非ズ、速カニ去
 レト、雅典人ハ傲然自負シテ、士巴爾達人ヲ蔑視シ、朝
 マ船ヲ進メテ士巴爾達ノ船ニ近ヅク、或ハ誘ヒ、或ハ
 激シ、之ヲ外洋ニ出シテ、一快戰ヲ為シント欲ス、然レ
 且利參特ハ、海灣ニ據リ、股テ其船ニ出シ、雅典人ハ以
 為久士巴爾達人怯懦ニシテ、能ク為マナレト、因テ

其船ヲ棄テ上陸シ、四方ニ散レテ村里ヲ搶掠ス、士巴
 爾達人猶出テズ、他日雅典人常ノ如ク、士巴爾達人ニ
 迫リテ戰ヲ挑ムト雖、士巴爾達人出テザルヲ以テ、
 盡ク上陸シテ、劫掠ヲ行フ、利參特其空虚ヲ察シ、急ニ
 全艦ヲ進メ、疾風ノ如ク雅典ノ水軍ヲ襲フ、雅典ノ水
 軍蒼皇狼狽シ、其船艦悉ク士巴爾達人ニ奪ハル、雅典
 ノ陸軍之ガ為ニ氣ヲ奪ハレ、盡ク士巴爾達ニ降ル、此
 後々兩軍甚シキ血戰ナレト雖、雅典ノ海陸兩軍共
 ニ挫斃シテ、復振フヲ能ハズ、是耶蘇生前四百零六年
 ノ事ナリ、利參得ハ破竹ノ勢ニ乗ジ、長驅シテ雅典ニ

入リ其城ヲ圍ヘ。圍城ノ第二年。即チ四百零四年ニ至
リ。雅典人防禦力盡キ。城ヲ開テ士巴爾達ニ降ル。士巴
爾達人音樂ヲ奏シ。且訶罵シ。且拍手シテ。雅典城ノ壘
壁ヲ推倒ス。又其水軍ハ。小船十二隻ヲ殘シ。其餘ハ盡
ク奪テ士巴爾達ノ有ト為ス。按ズルニ。伯羅奔尼撒ノ
亂。是ニ至テ始メテ治マ
リ。其後士巴爾達人。雅典ノ政法ヲ改メ。更ニ三十人
ノ政官ヲ置キ。是ニ制限ノキ威權ヲ與フ。此政官等大
ニ虐威ヲ振ヒ。意ニ任セテ人ヲ殺戮シ。民ノ貨財ヲ奪
ヒ。重複ノ放逐ノ刑ヲ行ヒ。又士巴爾達ノ兵ヲ以テ其
都城ヲ守ラシム。是ニ於テ雅典ノ民。其苛酷ノ政ヲ苦

シ。殊ニ小民ハ深ク其毒ヲ被リ。敵人ト雖厄之ヲ見
ル者。却テ愛憐ヲ垂ル。ニ至リ。

○亞基庇亞底他國ニ在テ之ヲ聞キ。大ニ憤リ。已ノ兵
ヲ以テ。虐官ヲ掃撃セリト欲ス。虐官等亦固ヨリ深ク
亞基ヲ恐レ。竊ニ兵ヲ遣レテ之ヲ殺サシム。亞基之ヲ
察シ。遁レテ波斯ニ奔リ。其州牧ニ依ル。州牧亞基ヲ矜
レシ。之ニ一器ヲ與ヘテ。其居所ト為ス。士巴爾達人
之ヲ聞キ。人ヲ遣シ。州牧ヲ責シメテ曰ク。士巴爾達ト波
斯ト已ニ約シテ與國タリ。今士巴爾達ノ深仇亞基庇
亞底。逃レテ波斯ニ隱ルト聞ク。若シ生ナガラ之ヲ致ス

ヲ能ハズンバ、殺レテ以テ我ニ送レト。州牧止ムヲ得ズ。竊ニ兵ヲ遣レテ、亞基ヲ殺サレム。州牧ノ兵卒已ニ亞基ノ家ニ至リレバ、亞基ノ威名ヲ畏レ、其家ニ入ラズ。火ヲ外舎ニ放チ、以テ之ヲ焚殺セントス。亞基火ノ起ルヲ見テ、短劍ヲ提グ、火焰ヲ蹈テ、躍リ出ツ。衆怖レテ披靡ス。亞基身ヲ脱レテ去ル。衆追テ之ヲ射ル。霰ノ如シ。亞基遂ニ命ヲ亂箭ノ下ニ殞ス。

○是ヨリシテ、雅典ノ虐官ハ、復忌憚ル處ナク、怒ニ其暴威ヲ聘ス。然レモ國中ニ怨ヲ報セント欲スル者多ク、常ニ隙ヲ窺テ發セント欲ス。達拉西緯路ハ、雅典ノ

逐臣ニレテ勇豪ノ士ナリ。深ク虐官ノ所為ヲ惡シ、其國民ノ憤懣ヲ懷ク者ヲ集メ、急ニ起テ虐官ヲ嚴撃シ、盡ク驅テ其國ヲ出シ、更ニ士巴爾達王保撒尼ト和親ヲ結ビ、其力ニ藉テ、虐官ノ政治ヲ廢セント欲ス。保撒尼ハ固利參得ト隙アリ。達拉西緯路ノ虐官ヲ伐ツヤ、王兵ヲ出シテ之ヲ助ク。四百零三年、雅典國再び自主ノ政治ニ復スルヲ得タリ。然レモ國力凋弊シテ、舊時ノ隆盛ハ復之ヲ觀ルヲ能ハズ。

第五十四

索克拉的

耶蘇生前四百年

○雅典ハ此大亂以來都人ノ風俗心術大ニ敗壞シ復舊日ノ如キヲ能ハズ大賢索克拉的ヲ殺スガ如キ尤其甚シキ者ナリ索克拉的身ヲ修メ人ヲ教ヘ以テ此民ヲ善路ニ導カントスルノ外他事ナカリシニ却テ此ノ如キ禍ニ逢リ索克拉的ハ雅典ノ彫像工ノ子ナリ初メ家業ヲ繼テ彫像ノ術ヲ學ベリ雅典ノ民ノ風俗ノ頹壞ヲ歎シ人々ヲレテ其定分ヲ守ラシメ以テ之ヲ救ハント欲シ一日忽チ己ノ業ヲ棄テ默思靜慮スル一日ニ復一日或ハ一晝夜少シモ動搖セズ一所

ニ立定スルヲアリ一朝太陽方ニ登ル時播擊病ノ初テ癒ルガ如ク恍然トレテ悟ルヲアリ急ニ帽ヲ脱シテ崇拜ヲ行ハ此時雅典ノ民ハ皆奢侈ニ長シ美衣綺服ヲ被リテ市上ニ往來ス索克拉的獨陳舊セル表衣ヲ服シ冬日ニハ跣足ヲ以テ其間ニ徘徊ス又其飲食ノ如キモ常ニ淡薄ヲ甘ンジ滋味ヲ用ヒズ疫疾流行ノ年モ敢テ變ハルヲナク以テ能ク其健康ヲ保ツヲ得タリ索克拉的常ニ謂ハラク能ク其健康ヲ保ツハ天道ノリ少シク足ルヲ知ル者ハ天道ニ近シト雅典ノ一富人嘗テ索克拉的ニ向テ生活ヲ為スニ費

用ノ多キヲ歎ジ。因テ紫色ノ衣、芳烈ノ酒、其他精良ナル諸品ノ價ノ貴キヲ尊ス。索克拉的。因テ富人ヲ導テ市中ニ至リ。麪粉、橄欖油等ノ價ヲ問フニ甚ク貴カラス。更ニ衣服ヲ鬻グ家ニ赴キ。粗品ノ衣服ノ料ノ價ヲ問フニ。是又甚ク貴カラズ。索克拉的富人ニ謂テ曰ク。市中ノ物價皆此ノ如ク廉ナリ。何ッ貴シトイフヤ。

○又一人旅行ヲ為シテ歸リ。甚ク疲勞セルヲ言フ。索克拉的問テ曰ク。子。奴僕ヲ從ハテ行シカ。答テ曰ク。然リ。又問。其奴僕ハ携フル物ハナカリシヤ。答テ曰。

久大ナル行李ヲ負ヘリ。又問フ。其奴ハ大ニ疲レタリヤ。曰ク否。歸後予直チニ彼ニ使ヲ命ゼシニ。能之ヲ為シ得タリ。索克拉的曰ク。目前ニ於テ之ヲ見レバ。子ハ幸福ヲ得。奴ハ幸福ナキ者ノ如シ。然レモ造物者ノ恩惠ヲ賜ヒシハ。子ノ身ニ在ルカ。奴ノ身ニ在ルカ。未ダ之ヲ詳ニシ難シ。其故ハ子ハ富テ自主タリ。然レモ身體軟弱ナリ。奴ハ貧ニシテ人ノ後ト為ル。然レモ身體強健ナリ。子能自ラ思ヘ。幸福ハ果シテ何レノ身ニ屬スルカト。

○索克拉的ノ少友ニ。安提的尼トイフ者アリ。索克が

絶俗ノ行ヲ為スヲ見テ猶其上ニ出テ以テ人ノ耳目
ヲ驚カサント欲シ甚シク破綻セル表衣ヲ着テ市上
ヲ徘徊ス索克之ヲ見テ呼デ曰ク朋友朋友子ガ矜負
ノ氣表衣ノ孔穴ヨリ四方ニ軼出セリ
○索克拉的ハ粗衣惡食淡然トシテ求ムル處ナク獨
リ道義ヲ樂シミ有徳ノ氣粹然トシテ顔色ニ顯ハル
嘗テ一ノ惡少年街上ニ於テ索克ニ逢ヒ手ヲ以テ其
耳ヲ批ツ索克笑テ曰ク余始メヨリ堯鑒ヲ戴カザル
ヲ悔ルノミ又或人索克ノ所行ヲ謗ル者アリ索克之
ヲ聞テ少シモ意ヲ為サズ謂テ曰ク若吾ノ為ス處果

シテ彼ノ言フ處ノ如クナラザル時ハ彼ヲシテ吾ヲ
答タレメテ可ノルベシ他日索克一豪家ノ所ニ遊テ
事ヲ賀ス其人傲然トシテ自ラ高ブリ頤ミズレテ過
ク索克ノ少友之ヲ怒ル者アリ索克之ヲ諭シテ曰ク
若我ヨリ甚ダ微賤ナル者アリテ我ニ對シテ不遜ナ
ル時汝之ヲ怒ラザルハ誤ナリ按ズルニ是又語ニシ
テ我ヨリ貴キ者我ニ
對シテ不遜ナル代汝ノ怒ル汝彼ノ我ト敵對ノ禮ヲ
行ハザルヲ怒ルカ是大ニ然ラザルナリ索克寬洪ニ
シテ人ト長短ヲ校セザルト此ノ如ク而シテ其家ニ
在テ家人ヲ待スルト最モ及ブベカラズトイフ索克

ノ妻ヲ散^{ザニチツ}尺伯トイフ。兇悍ノ婦人ナリ。屢語ヲ以テ索
克ヲ侵ス。嘗テ一日事ヲ以テ大ニ索克ヲ罵ル。索克聞
カザルガ如シ。然ルニ其妻ノ罵ルヲ益甚シキヲ以テ。
索克起テ戶外ニ出ヅ。其妻益怒リ。水ヲ貯シ窓ヲ提グ。
追テ之ヲ窗外ニ擲ツ。索克之ヲ見テ笑テ曰ク。此ノ如
キ雷鳴ノ後ニハ。必ズ暴雨ノ来リ注グイアリ。
○索克拉的ノ最モ世ニ功アルハ。其道ヲ以テ後進ヲ
教導スルニ在リ。索克人ヲ教フルト雖氏之ガ為ニ別
ニ學校ヲ建ズ。或ハ市店々上。或ハ道邊ノ間。或ハ食案
ノ前。或ハ陣營ノ中。總テ人ノ衆會スル所ニ於テ其教

ヲ説ク。其人ヲ教フルノ方。古人ノ轍迹ヲ襲フヲナク。
別ニ一門ヲ開キ。人ヲミテ容易ニ了解セシムルヲ以
テ主ト為ス。常ニ一題ヲ設ケ。互ニ問答レテ。其義ヲ反
復申明シ。其説ノ當否。正謬ヲミテ。躍然トシテ目前ニ
現出セシム。嘗テ亞基庇亞底ニ。出ツ氏ノ為ニ講師ト
為ルニハ。畏ル。蒙アルベカラザルノ義ヲ示レ。因テ
問テ曰ク。爾ハ執工ヲ畏ル。カ。曰ク否。然ラハ銅匠ヲ
畏ル。カ。曰ク否。然ラバ商賈ヲ畏ル。カ。曰ク否。索克
起テ市街ヲ指シテ曰ク。雅典ノ市街ハ。盡ク此輩ヲ以
テ成レリ。爾一人ヲ指セバ之ヲ畏レバ。全都人ヲ指セ

バ之ヲ畏ル、ハ何ゾヤ。索克ノ門人ヲ教フル、大抵此ノ如シ。其示導ノ方ハ、門人之ヲ記シテ後世ニ傳フル者多シ。其門人皆索克ヲ愛敬スルヲ深ク、已ノ逆姦ヲ棄テ、索克ニ從フヲ以テ樂ミトセザルハナシ。亞基陀亞底人、索克ヲ愛敬セシヲハ、上節已ニ之ヲ記セリ。安提的尼チスデニスノ如キモ、都外半里ノ所ヨリ、日ミ來テ索克ニ從フ。其他學ヲ好ムノ少年、歐克利ユクラリダス的ノ如キハ、麥加利ニ住ムトイハレ、雅典ヲ去ルヲ五里、屢索克ニ從ヒ、終日其傍ニ在ルヲ以テ樂ニス。然ルニ雅典人、歐克利的人、屢雅典ニ來ルヲ嫉ミ、之ヲ殺サント欲ス。歐克利的

之ヲ聞キ、暮ニ乘ジ婦人ノ衣ヲ服シ、竊ニ都門ニ入り。索克ニ就テ道ヲ問フ。常ノ如シ。又耶士基尼トイヘル少年、索克ニ從テ學バント欲ス。レモ、家貧ニシテ束脩ハ費ノシ。索克之ヲ察シ、嘗テ耶士基尼ニ問テ曰ク、汝何為ゾ我ニ從フ。好マザル。答テ曰ク、家貧ニシテ先生ニ贈ルベキ費ナレ、故ニ敗テセザルノミ。索克謂テ曰ク、嗚呼、汝ハ何ゾ爾ノ身ヲ賤シム。此ノ如ク甚シキ、汝爾ノ身ヲ以テ我ニ託ス、其贈タル孰カ是ヨリ大ナル者アラシ。索克嘗テ隘巷ニ於テ澤那噴ゼノノニ逢フ、其才俊ノ少年ナルヲ以テ、索克之ヲ已カ門下ニ入

レント欲ス。因テ杖ヲ以テ澤那噴ヲ攔住シ、問テ曰ク、
汝麪粉ヲ得ント欲スル時ハ、之ヲ何レノ所ニ求ムル
ヤ。答テ曰ク、之ヲ市鄺ニ求ム。油ヲ得ント欲スル時ハ
如何。曰ク、同ク之ヲ市鄺ニ求ム。索克更ニ問フテ曰ク、
汝ノ智識ヲ擴メ、汝ノ徳ヲ修メント欲スル時ハ、之ヲ
何レノ所ニ求ムルヤ。澤那噴對ルニ能ハズ。索克曰ク、
汝余ニ從ヒ來レ。余之ヲ汝ニ語ラント。是ヨリ澤那噴
索克ニ從ヒ、遂ニ其親友ト爲ル。

珀爾偲曰ク、安提底尼ハ、實阿其尼ノ師ニシテ、而尼
派ノ性理學ノ教祖ナリ。歐克利的ハ、麥加利派ノ性

理學ノ始祖ナリ。獨列米ノ時ニ在リ、測量術ヲ以テ
稱セラレシ。歐克利的ニ非ズ。耶ヒ基尼ハ、講論ト哀
詞トヲ以テ名ヲ得シ。耶士基尼ニ非ス。此耶士基尼
ハ、特摩士的匿ノ學敵ニシテ、其講論三篇、又ビ書牘
數通、猶今ニ存セリ。澤那噴ハ、目撒亞地架ト副稱ス。
其著ハセル、歴史及ビ性理ノ書數部アリ、皆議論精
確ニシテ、叙事詳明ナリ。

○索克拉的、少年ノ學ニ志ス者ヲ集メ、日々之ヲ左右
ニ置キ、諄々訓誨ス。是ニ因テ上ニ記セル數人ノ外、尚
幾多ノ名人ヲ其門下ヨリ出セリ。

珀爾傑曰ク、此内ニ於テ、布刺多ヲ以テ巨擘ト為ス、
布刺多ハ、神學ニ邃ク、アカデミシ亞加特美學校ノ教師ナリ、性
理ノ義ヲ論ズル、五十五條ノ問答アリ、

是ニ因テ、索克ノ名四方ニ高ク、特爾斐ノ祭司、索克ヲ
稱シテ、人間第一ノ睿智トスルニ至ル、

○索克拉的、雅典ノ人心破壊ノ時ニ當リ、睿智大徳ノ
名ヲ諸民ノ間ニ聘シカバ、國人大ニ妬忌偏執ノ心ヲ
起シ、竟ニ其身ノ禍ト為レリ、初メハ國人索克ノ所行
ヲ嘲リ、謂ヘラク、必ズ之ヲ信ズル者ナシト、然ルニ是
ニ服従スル者漸ク多ク、其賢名四方ニ譟シキニ至リ

シカバ、遂ニ相集マリテ、索克ノ罪ヲ審院ニ訴テ曰ク、
索克、希臘ノ國神ヲ信敬セズ、少年輩ヲ誘シテ、邪教ニ
淪溺セシム、其罪莫大ナリ、宜ク之ヲ死刑ニ處スベシ
ト、審官索克ヲ召テ訊問ス、索克ハ、此時年已ニ七十、已
ヲ誣陷セル凶險ノ徒ニ對シテ、爭論辯解スルヲ欲
セズ、且自ラ願ルニ、毫モ罪ヲ得ベキノ由ナシト、因テ
審官ニ謂テ曰ク、余國人ノ為ニ、道ヲ説ク、三十年、務
メテ天意ヲ奉ジ、國人ヲシテ善徳ニ遷リ、幸福ヲ得セ
シメント欲スルノ外更ニ他意ナシト、審官ハ謂ヘラ
ク、索克モ亦他ノ罪人ノ如ク、縋ク其罪ヲ辯疏シ、且諸

人ニ向ヒ、涕泣シテ哀憐ヲ乞フナルベシト。然ルニ其言フ所、此ノ如クナリシカバ、心中大ニ怒リ、直ニ之ヲ獄ニ下ス。索克ノ門人利思亞^{リシア}索克ニ代リテ辯冤ノ状ヲ草シ、之ヲ獄中ニ贈リ、索克ヲシテ是ヲ以テ自ラ分疏セシム。索克之ヲ讀テ、其文ヲ美ナリトシ、其尾ニ書シテ曰ク、爾予ニ美ナル襪ヲ贈レ、予之ヲ着ルヲ欲セズ、其故ハ、襪ハ美ナリト雖、男子ニ適應セザレバナリト。遂ニ其草ヲ還シテ之ヲ用ヒズ。

○其後會議ノ日ニ於テ、衆人ヲシテ索克ノ罪ヲ議セシム。是ヲ殺ストイフ者三人多キガ故ニ、終ニ之ヲ死

刑ニ擬ス。索克死刑ノ命ヲ聞キ、神色平日ニ異ナラズ。門人等之ヲ聞キ大ニ驚キ、相集リテ審官ノ前ニ哭泣シ、許多ノ金幣ヲ獻ジ、以テ索克ノ一命ヲ贖ハンヲ乞フ。審官肯カズ、索克此時マデ、訊鞫ノ掌ル審官ノ手ニ在リシガ、是ヨリ轉ジテ刑罰ヲ掌ル審官ノ手ニ歸ス。索克怡然トシテ曰ク、予今ヨリ古賢ノ精靈ニ伴テ遊ブヲ得ベシト。審官更ニ索克ヲ獄ニ下シ、其手足ヲ械ス。門人等垂泣シテ索克ノ後ニ從ヒ、是ヨリ日ミ獄ニ來リテ其安否ヲ問フ。

○門人獄吏ノ其性殘酷ナルヲ、審官ノ上ニ出ルヲ見

テ。陰ニ之ニ贈遺シ。其歡心ヲ攬リ。請求ルヲ數ナリ。獄吏因テ獄ノ戸ヲ開キ。門人ヲシテ索克ニ見エシム。門人等齊ク索克ヲ勸メ。獄ヲ脱シテ遁逃セシム。索克肯ズシテ門人ヲ揮ヒ去ラシム。且告ルニ長官ノ法度ニ從ハザルベカラザルヲ以テス。亞波羅鐸路門人ノ歎息シテ曰ク。嗚呼先生ノ罪ナクシテ死スルヲ欲セザルハ。吾罪アリテ死スルヲ欲ヘル故ナルカト。按ズルニ。是又語リ。索克ノ罪ナクシテ死スルヲ獄ヲ脱スルヲ欲ヒザルハ。吾罪ヲ蒙リテ死スルヲ憐ミ。之ヲ為サバ。ソノ脱スルキハ。門人等皆罪ヲ蒙ラレバ。明朝門人等又索克ヲ訪フ。忽チ司刑者獄ニ來リ。

索克ノ械ヲ脱シ。之ニ告テ曰ク。今日。日ノ將ニ没セントスルノ前。毒死ノ刑ニ行フベシト。索克ノ婦。其幼子ヲ伴ヒ。獄ニ來テ訣別シ。索克ノ腕ニ倚テ哭泣ス。觀ル者亦之ガ為ニ涕ヲ垂ル。索克其臨終ノ精神ヲ亂サン。一ヲ畏レ。門人ニ命ジ。強テ其婦ヲ伴テ家ニ歸ラシム。其後門人ニ告テ曰ク。凡ソ人ノ魂魄ハ。此世ニ永存シテ消滅ノ期ナシ。吾爾等ト共ニ。篤ク此道ヲ守リ。生死ヲ以テ。其志ヲ變ズルヲナカルベシト。

○既ニシテ夕陽西ニ傾キシカバ。司刑者毒盃ヲ捧ケテ索克ニ與ス。索克問テ曰ク。是ヲ飲テ後何事ヲカ為

ル。司刑者答テ曰。是ヲ飲ム後。獄中ヲ上下運動シ。疲
倦ニ至ラバ。地ニ卧スヘシ。索克神色自若。徐カニ諸神
ヲ拜禮シ畢リ。手ニ毒盃ヲ執リ。之ヲ飲盡シテ。一滴ヲ
留メズ。門人等之ヲ見テ。一齊ニ聲ヲ放テ哭ス。索克叱
シテ曰ク。汝等何ゾ。此ノ如キ。予今朝我婦ヲ去ラシメ
シハ。是ガ為ナラズヤ。索克司刑者ノ言ニ從ヒ。上下運
動スル。良久。疲レテ地ニ倒ル。已ニシテ毒氣大ニ發
シ。兩足寒冷シ。氣息漸ク絶ス。暫クシテ忽チ眼ヲ開キ。
斷續セル聲ヲ以テ。門人ニ謂テ曰ク。吾耶士古刺布ニ
一ノ雄雞ノ債アリ。汝等吾為ニ代テ之ヲ供セヨ。一門

人身ヲ屈シテ。索克ニ就キ。猶遺言スル。アリヤト問
フ。索克復答フル。一能ハズ。

原註ニ曰ク。耶士古刺布ハ。希臘ノ醫術ヲ司ル神ナ
リ。國人此神ニ祈リ。病癒ルキハ。雄雞一尾ノ獻ジテ
其恩ヲ謝ス。索克ハ。蓋シ此生ヲ以テ病ト為シ。死マ
ルニ因テ。其病ヲ脱スル。一ヲ得シトイヘルナリ。

○索克拉的耶穌生前三百九十一年ニ於テ。遂ニ冤罪
ヲ以テ死セリ。雅典ノ民。索克ノ死ヲ聞キ。皆慟然トシ
テ悲傷シ。各其家ニ喪事アルガ如シ。官人等亦頗ル之
ヲ救セシ。一ヲ悔ヒ。索克ヲ誣陷セシ徒ノ探求シ。其首

謀ノ者數人ヲ誅シ其餘ノ者ハ他國ニ放逐ス推典人
索克ノ為ニ大ナル肖像ヲ作り之ヲ崇シテ神ト為ス
索克ノ門人等其道ヲ以テ或ハ口授シ或ハ筆傳シ廣
ク之ヲ天下ニ敷キ弘ム

第五十五

德巴ノ威

百路丕達

越巴美灼達

耶蘇生前三百七十一年

○七巴爾達ノ兵屢雅典ノ兵ヲ破リ大ニ其威ヲ折キ
レヨリ希臘ノ全國皆大ニ悅ビ七巴爾達人ヲ以テ民
ノ倒懸ヲ解クノ仁人ト稱ス然ルニ七巴爾達人希臘

ノ盟主ト為リシヨリ僅一年ニシテ驕慢恣肆ノ心ヲ
生ジ希臘諸國ヲ虐スルヲ雅典ヨリ猶甚シ七巴爾達
人此時ヨリ利古爾尼ノ法度ヲ守リ得ス富麗繁華ノ
風ヲ慕ヒ新ニ金銀ノ貨幣ヲ鑄造シ奢侈遊佚ヲ以テ
事ト為ス是ガ為ニ希臘諸國ニ租稅ヲ徵ス其重ク
若シ之ヲ肯ビザル者ハ直ニ譴罰ヲ加フ是ヨリ七巴
爾達ハ財用匱乏シ人材凋弊シ而シテ其驕慢ト奢侈
ハ滋甚シ

○是ニ依テ希臘ノ諸國大ニ七巴爾達ヲ惡ミ七巴爾
達ノ名ヲ言ハハ必ズ之ヲ詬罵ス波斯ハ希臘ノ舊讐

ナリ。希臘諸國ノ士巴爾達ニ服セザルヲ見テ、陰ニ之
ニ賂ヒ、士巴爾達ヲ叛テ、波斯ニ合セシム。哥農（希臘人）典ノ
如キモ、亦波斯ノ金ヲ受ケ、是ヲ以テ雅典城ヲ修造ス
ル。一ヲ得タリ。士巴爾達人之ヲ閔テ大ニ怒リ、其王亞
揭（ゲシラウス）西勞ヲレテ、兵ニ將トシテ波斯ヲ擊シム。亞揭西勞
波斯人ト戦テ、屢之ヲ敗ル。然ルニ士巴爾達ハ國內危
殆ノ事アルヲ以テ、按（按バルニ）林（林の）四國（此時雅典、德巴、亞拔斯、哥
爾達ノ兵ヲ、巴利亞多ニ破（破）リ、其名將利參得ヲ殺ス。國人急ニ亞揭西勞ヲ招テ
國ニ返ス。是ニ依テ波斯ノ後成功ナシ。三百八十七年、
士巴爾達人波斯ト和議ヲ講ベ、此時士巴爾達ノ使臣

ノ名ヲ、安答基達（アンタキス）トイフ。故ニ此和議ヲ安答基達ノ和
議ト稱ス。此和議ニ因テ、小亞細亞ニアル希臘ノ植民
地ハ、全ク波斯ノ有ト爲ル。此ノ如クナル時ハ、性特希
臘ノ猛將勇士馬拉敦、德摩比勒、撒拉密斯、布拉克等ニ
於テ血戦シ、以テ此植民地ヲ存ヒシモ、畢竟無益ノ事
ト爲レリ。
○士巴爾達人ノ暴行漸クニ長シ、不意ニ兵ヲ以テ德
巴ノ城ヲ襲フテ之ヲ取リ、都人ノ著シキ者ヲ放逐シ、
士巴爾達ノ兵ヲ以テ、其都城ヲ守ラシム。德巴人怒ル
一甚シ、德巴ノ都人ニ、百路丕達（ペロピダス）トイフ者アリ。士巴爾

達人ニ逐レテ。雅典ニ在リ。士巴爾達人徳巴ヲ奪フト
雖氏。徳巴人ノ之ニ服セザルヲ知リ。同志ノ士ヲ集メ、
陰ニ恢復ヲ圖リ。又徳巴ニ殘留セル都人ニ通ジ。徳巴
ヲ守レル。士巴爾達ノ大將ヲ殺シ。其守兵ヲ逐フ。策
ヲ告ゲ。約シテ内應ヲ為シム。既ニ約スル處ノ日ニ
至リ。百路丕達同志ノ士ト二人ト共ニ農夫ノ装ヲ為
シ。昧爽雅典ヲ發シテ徳巴ニ赴ク。途中ノ二逢ヘ氏其
農夫ノ装ヲ為セシヲ以テ。之ヲ異ニム者ナシ。薄暮徳
巴ニ至リ。分レテ諸門ヨリ街中ニ入リ。臂テ約セシ沙
龍ノ家ニ至ル。其家ニ預メ。徳巴ノ同志ノ士及兵

器ヲ偷置シ。因テ各相獎勵シテ。益報復ノ志ヲ固メ
セシム。

○此夜。士巴爾達ノ兩將亞基軋アルキアス非立布共ニ腓利達ヒリダスノ
家ニ就テ飲ム。腓利達ハ百路丕達ノ同志ノ士ト預
メ其徒ト約シ。事ニ托シテ。士巴爾達ノ兩將ヲ其家ニ
招キ。大ニ之ヲ饗シ。切リニ酒ヲ強ヒ。以テ同士ノ来リ
助クルヲ待ツ。偶雅典ノ大祭司書ヲ士巴爾達ノ大將
ニ贈リ。陰ニ徳巴人報復ノ舉アルヲ告グ。雅典ノ脚
夫書ヲ執テ亞基軋ニ與フ。亞基軋方ニ大醉シ。頭搖ク
然唯大笑スルノミ。脚夫呼テ曰ク。書中ニ緊要ノ事ア

リ。何ハ速ニ之ヲ開カザル、亞基軌曰ク、書中緊要ノ事
アルモ明日ニシテ可ナリト。其書ヲ開カズ。之ヲ傍ニ
置ク。腓利達呼テ曰ク。大ニ好シ。大ニ好シ。今歡樂方ニ
央ナラントス。請フ更ニ妓樂ヲ進メン。忽チ女妓一群
雜沓シテ座ニ入来ル。皆腓利達ガ同志ノ士人。女装シ
テ短劍ヲ腰ニセル者ナリ。直チニ進デ、兩将ノ傍ニ近
ヅキ、劍ヲ抽テ之ヲ刺シ、併セテ座ニ在ル。士巴爾達人
ヲ救ス。是ト大約同時ニ、他方ニ在リシ。士巴爾達ノ将
校、亦百路丕達ガ同盟ノ士ニ殺サル。

○徳巴ノ都人等、異變アルヲ聞キ、各其家ニ燭ヲ點シ、

門戸ヲ緊閉シテ敢テ出デズ。以テ夜ノ明ルヲ待ツ。明
且祭司等、千ニ和好ノ鏢花装髻ヲ執リ。百路丕達ノ黨
ヲ導テ市街ニ出ツ。一市ノ民盡ク集ル。越巴美
納達モ、亦此處ニ来リ。大ニ百路丕達ノ外行ヲ賛稱シ。
都人ヲ激動シテ、兵ヲ起シテ恢復ヲ圖ラシム。一市ノ
民皆奮然トシテ起ツ。雅典人此舉ニ乘ジテ、舊怨ヲ士
巴爾達ニ報セント欲シ。兵ヲ出シテ徳巴人ヲ助ケ。遂
ニ相共ニ徳巴ノ都城ヲ攻ム。士巴爾達人防戦スル
二三日、力敵スルヲ能ハズ。城ヲ開テ去ル。是ニ於テ徳
巴ノ民、舊時ノ自主ニ復スルヲ得タリ。

○士巴爾達人、德巴人ノ叛テ、其將卒ヲ殺セシメ、閉
テ大ニ怒リ、更ニ大軍ヲ發シテ、德巴ヲ擊ツ。其兵威猛
烈ナルヲ以テ、之ヲ見ル者皆謂ヘラク、德巴ノ城、此
一舉ニ在リト。德巴人ハ少シモ畏懼セズ、全城ノ民皆
兵器ヲ執テ、越巴美納達ノ指揮ニ從ヒ、勇戦シテ、敵ヲ
拒ギ、遂ニ其自主ヲ保ツコトヲ得タリ。

○越巴美納達ハ、德巴ノ名族ノ子ナリ、其家衰微シテ、
昔ノ如クナラバト雖、越巴美ヲ教育スルコト少シモ
懈ラズ。越巴美已ニ長ジ、カヲ諸學ニ用ヒ、其業漸クニ
長進シ、希臘ノ名家モ皆一步ヲ譲ルニ至ル。越巴美廉

直ニシテ慈愛アリ、故ニ諸人之ヲ慕ヒ、親交スル者多
シ。百路丕達ノ如キモ、其朋友ノ一人ナリ。百路丕達及
ビ其他ノ諸人、越巴美ノ賢ニ賴テ、生計ヲ為スコト久シ。
越巴美家産日ニ窮スト雖、少シモ意ト為リズ。細事
ヲ以テ朋友ノ誼ヲ傷ルコトヲ欲セズ。越巴美唯一領ノ
表衣アルノミニテ、之ヲ洗フハ戸ヲ閉テ外ニ出デ
ズ。此ノ如キコト年久フシテ、終ニ官職ヲ得ズ。本國多難
ニシテ、必ズ撥亂ノ材ヲ要スルニ及ビ、國民皆此人ヲ
推シテ、大將ト為ス。因テ百路丕達ト心ヲ一ニシ、以テ
大業ヲ成レト欲ス。嘗テ波斯ノ使者來リ、金ヲ囊ニ盛

越巴美ニ贈ル。越巴美答テ曰ク。汝ガ王ノ為ス所。果
シテ我國ノ為ニ利アラバ。何ゾ金ヲ用フルヲ為シ。
若其為ス處。我國ノ為ニ利アラズンバ。吾金ノ為ニ汝
ガ王ヲ助ケテ。國ノ不利ヲ謀ルヲ能ハズ。汝速ニ汝ノ
國ニ還リ。徳巴ニハ一人モ。賄遺ヲ受ル者ナシト云フ
ベシ。越巴美其後國ノ大將ト為リ。其兵器ヲ司ル
者。敵ノ賄ヲ受テ。俘虜ヲ赦セシト聞キ。人ヲシテ之ヲ
責シメテ曰ク。汝速ニ我兵器ヲ我ニ還セ。汝金ヲ以テ
汝ノ手ヲ汚シヨリ。我ハ汝ト危難ヲ分ツヲ能ハズ
ト。按スルニ。我ハ汝ト危ニ戰場ニ
出ルヲ能ハズ。云フ意ナリ。

○士巴爾達人。大兵ヲ以テ徳巴ヲ撃ツト聞キ。越巴美
其軍ニ將トシ。出テ士巴爾達ノ軍ヲ途ニ邀フ。百路丕
達ハ。徳巴ノ少年ノ隊。神威軍ト名クル者ニ將トシテ。
越巴美ヲ援ク。徳巴ヲ去ルヲ未ダ速カラズ。流克多拉
トイヘル小邑ニ於テ。士巴爾達ノ軍ニ逢ス。徳巴ノ兵
寡少ナリト雖。勇氣充滿シ。踴躍シテ戦ニ臨ム。越巴
美敵ノ大軍ナルヲ以テ。四面ヨリ罔ヲ受ン。ヲ畏レ
斜陣法。即チ圓錐狀ノ陣法ヲ作り。以テ敵ニ當ル。此陣
法ニ因テ。我ノ全カヲ以テ。敵陣ノ一所ヲ衝キ。敵ハ大
軍ナリト雖。全軍カヲ合スルヲ能ハズ。徳巴ノ兵遂

ニ士巴爾達ノ陣ヲ衝破シテ、縱橫馳突ス。士巴爾達王、其親臣ト共ニ戰歿シ、全軍大ニ潰エ、奔走逃竄ス。此戰捷ハ、耶穌生前三百七十一年ノ事ナリ。是ニ依テ、德巴ノ民、希臘列國ノ中ニ於テ、威名顯赫ノ民ト為ル。

○流克多拉ノ敗、士巴爾達ニ達セシカバ、逃レ歸リシ者ノ母ハ、皆其子ノ恥ヲ忘レ、苟モ生キシトテ恨ミ、路上ニ立テ相歎息シ、戰死セシ者ノ母ハ、皆鍔花装髻ヲ執テ、街頭ニ出デ、互ニ相抱持シ、國ノ為ニ忠義ノ子ヲ生シトテ賀ス。利古爾厄ノ法ニ從フ時ハ、此ノ如ク遁レ歸リシ者ハ、皆死刑ニ處セザルベカラズ、然ルニ

此時士巴爾達ハ、安危存亡ノ秋ニシテ、一人モ多ク兵卒ヲ要スルノ時ナレバ、執政ノ官人ノ力為ニ大ニ窮困ス。士巴爾達王、謂テ曰ク、利古爾厄ノ法度ハ、今日方ニ睡眠セリ、明朝眠覺ルニ至ラバ、更ニ嚴ニ之ヲ張ルベシト。此言ニ依リ、因循シテ、皆死刑ヲ免ル、トテ得タリ。

○越巴美灼達ハ、更ニ兵ヲ募シテ、士巴爾達ニ入リ、以テ兩國ノ雌雄ヲ決セント欲シ、哥林の地腰ヲ過ギ、蒙々ノ城砦ヲ攻テ、盡ク之ヲ拔ク。士巴爾達人窮蹙シ、雅典ト和ヲ講ジ、以テ救援ヲ求ム。是ヨリ先、雅典人ハ

徳巴人ト隙アリ。因テ士巴爾達ノ請ヲ聽キ、兵ヲ出シテ之ヲ助ク。越巴美之ヲ閉キ、毫モ挫屈セズ。雅典ヲ弃テ、獨リ士巴爾達人ヲ撃ント欲シ。急ニ兵ヲ進メテ其都府ニ突入ス。士巴爾達人防戦利アラズ。其都府ヲ棄テ走ル。徳巴ノ兵之ヲ逐テ止マズ。士巴爾達ノ兵、伯羅奔尼撒ノ中央、曼地尼ニ止マリ、必死ノ一戦ヲ為サント欲ス。三百六十二年、兩國ノ兵、此所ニ於テ大血戦ヲ為ス。士巴爾達人、勇ヲ奮テ戦ヒシカドモ、遂ニ敗歟ス。越巴美、炳達躬自ラ敵中ニ入り、左右馳突ス。忽チ敵槍其身ニ中リ、鎗尖脱シテ肉ニ入ル。徳巴ノ兵、其大將ノ

傷クヲ見テ、拚死シテ齊ク進ミ、遂ニ敵ノ圍ヲ破リ助ケテ其營ニ還ル。

○徳巴ノ陣中ニハ、越巴美重創ヲ負ヒ、既ニ危殆ナリト閉キ、軍士皆力ヲ脱シ、復戦フノ意ナク、遂ニ此捷ヲ全フスルヲ能ハズ。越巴美、炳達猶死セズシテ陣中ニ卧ス。將士等之ヲ環擁ス。醫ノ曰ク、若シ肉中ニ在ル鎗尖ヲ抽クハ、必ズ死セント。將士之ヲ聞テ、皆垂泣ス。越巴美已ガ執ル處ノ盾、敵ニ獲ラレズ。徳巴ノ軍、捷ヲ得タリト聞キ、醫ニ命ジテ其鎗尖ヲ抽出セシム。將士其盾ヲ持シテ前ニ至ル者アリ。越巴美之ヲ吸テ曰ク、

吾國ノ為ニ每戰皆捷ナ。遂ニ戰捷ヲ以テ死ス。然ラバ
長生スルト何ゾ異ナラント。因テ自ラ其鎗尖ヲ抽出
ス。流血淋漓以テ卒ス。此後ヤ。兩軍死傷甚多ク。復戰フ
ベカラザルヲ以テ。遂ニ相議シテ兵ヲ弭ム。百路丕達
ハ。越巴美ニ先ツ一二年。已ニ戰歿ス。徳巴ハ。一時其威
ヲ希臘列國ニ振ヒシガ。二人ノ名將ノ歿スルニ及ビ。
國威モ亦随テ地中ニ埋没セリ。

○然レモ。希臘ニ於テハ。猶此國ト彼國ト隙アリ。此都
人彼都人ト怨ヲ結ビ。國內常ニ靜謐ナルヲ能ハズ。此
時若シ波斯國ニ大志アル人アラバ。忽チ併吞セラル

ベキニ幸ニシテ。波斯ノ王。宮中ニ深居シ。酒ニ沈湎シ。
婦人ニ惑溺シ。諸州ノ牧伯ハ。奴隸ノ如ク之ヲ蒙シ。漫
然トシテ心ヲ政事ニ留メズ。

○波斯王澤耳士ハ。晩年ニ至リ。其臣亞沓伴ニ弒セラ
ル。亞沓伴合セテ。太子亞答澤耳士ヲ弒セント欲ス。侍
臣拔加巴素陰ニ之ヲ太子ニ告グ。太子故ヲ以テ免カ
ル。一ヲ得タリ。他日太子其兵ヲ檢閲スルガ為ニ。悉
ク兵器ヲ執テ會セシム。亞沓伴亦來リ會ス。太子亞沓
伴ノ傍ニ至リ。謂テ曰ク。吾甲小ニシテ体ニ適セズ。汝
ト甲ヲ易ント欲ス。太子亞沓伴が甲ヲ脱スルヲ見テ。

急ニ刺テ之ヲ殺シ、盡ク其諸子ヲ囚フ。亞答澤耳士位
ニ即ク。是ヨリ亞歷山德^{アレキサンデル}ガ波斯ヲ凶バセシ時、猶
此國ニ七王アリ、皆凡庸ノ君ニシテ、其即位ノ初、大抵
弑逆ノ禍アリ。倪蒙王^{ニモン}ノ時、王ノ弟、少西祿斯^{シロカス}兵ヲ起シ
テ、王ノ位ヲ奪ハント欲ス。王コレヲ美索波太米^{メソポタミア}ノ古
納颯^{ナサ}ニ伐テ之ヲ敗リ、少西祿斯ヲ殺ス。此時希臘人^{ギリヤク}澤
那^{ゼナ}噴^{ハネ}其兵一萬人ヲ以テ、少西祿斯ヲ援ケシガ、軍敗レ
レヲ以テ、幾多ノ艱苦ヲ嘗テ本國ニ還ル。

○此亂ノ時、希臘人^{ギリヤク}少西祿斯^{シロカス}ヲ助ケント雖氏^{シロカス}波斯人^{ペルシア}
復希臘ノ罪ヲ問フノ意ナシ。希臘人ハ是ヨリ、全ク波

斯ノ羈係ヲ受ルノ恐レヲ以テ、雖氏^{シロカス}更ニ又馬斯多尼^{マセドニア}
ノ猛威ニ逢フテ、之ガ制馭ヲ受リ、ヲ免カレザルナ
リ。

泰西史鑑上編卷之五甲